Организация Объединенных Наций S/PV.7693



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Семьдесят первый год

7693-е заседание
Понедельник, 16 мая 2016 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Абулатта . . . . (Египет)

Члены:

Ангола	г-н Лукаш
Китай	г-н У Хайтао
Франция	г-н Ламек
Япония	г-н Окамура
Малайзия	г-жа Аднин
Новая Зеландия	г-жа Швальгер
Российская Федерация	г-н Сафронков
Сенегал	г-н Барро
Испания	г-н Оярсун Марчеси
Украина	г-н Ельченко
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Хикки
Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
Уругвай	г-н Бермудес
Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Суарес Морено

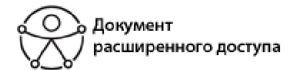
Повестка дня

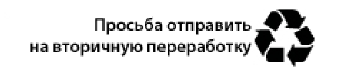
Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2016/407)

16-13793 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2016/407)

Председатель (*говорит по-арабски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Сербии.

От имени Совета я приветствую первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербия Его Превосходительство г-на Ивицу Дачича.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово г-на Захира Танина.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании г-жу Влору Читаку.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2016/407, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Танину.

Г-н Танин (*говорит по-английски*): Позвольте мне сначала поздравить Египет со вступлением на пост Председателя Совета в текущем месяце.

В представленном Совету докладе Генерального секретаря (S/2016/407) подробно описаны важнейшие события в Косово и регионе, а также деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в период с середины января по середину апреля. Однако некоторые события, произошедшие после представления предыдущего доклада Генерального секретаря (S/2016/99), более важны, чем повседневная деятельность. Поэтому сегодня я хотел бы осветить именно эти события и изложить некоторые соображения. Я провел значительную часть своей профессиональной жизни по ту сторону данного стола, где сидят члены Совета, и поэтому сознаю, что рутинное представление докладов не всегда наилучший способ провождения времени, отведенного на рассмотрение тех вопросов, которыми Совет активно занимается.

Прежде всего вопрос о Косово был и остается в центре проблем, жизненно важных для общей безопасности в Европе и международных отношений в более широком контексте. Как я подчеркнул в своем предыдущем выступлении в Совете в феврале (см. S/PV.7637), внутренняя политическая динамика в Приштине занимала внимание нашей Миссии — равно как и миссий Европейского союза (ЕС) и многих других субъектов — на протяжении почти целого года, в итоге, в апреле состоялась инаугурация нового президента Косово. Также в апреле успешно прошли всеобщие выборы в Сербии, в результате которых в настоящее время формируются новый парламент и кабинет министров.

Прошедшие в атмосфере разногласий выборы нового президента Косово и недавнее учреждение нового правительства Республики Сербия, в совокупности, полагаю, предоставляют прекрасную возможность подвести черту под периодом, который зачастую характеризовался внутриполитическими распрями и другими отвлекающими моментами. Я с удовлетворением отмечаю примирительные сигналы и концепцию, предложенную как премьер-министром Вучичем, так и президентом Тачи после их победы на выборах в соответствующих странах. Я присоединяюсь к другим заинтересованным сторонам в надежде, что такая мирная передача власти поможет стабилизации политической обстановки и создаст более широкие возможности для того, чтобы направить энергию на другие, более значимые проблемы, стоящие перед регионом.

Менее двух недель назад население Косово получило важное и, несомненно, радостное известие. Европейская комиссия официально предложила Совету ЕС и Парламенту ЕС включить Косово в список стран, граждане которых могут въезжать

без виз в Шенгенскую зону для краткосрочных поездок. Власти Косово заслуживают похвалы за усилия по выполнению условий плана либерализации визового режима. В то же время они признали, что еще предстоит проделать большую работы для того, чтобы воплотить этот важный шаг в конкретный социально-экономический прогресс, которого ждет население Косово.

Отмечу, что за месяц до этого было также объявлено о Соглашении о стабилизации и ассоциации между ЕС и Косово. Соглашение о стабилизации и ассоциации для Республики Сербия вступило в силу в сентябре 2013 года. Опять же, в совокупности эти два примечательных достижения свидетельствуют о прогрессе региона в продвижении к цели более широкой интеграции со всеми соответствующими благами. Взаимосвязь между нынешним мирным процессом, который находится в центре нашего мандата, возложенного на МООНК, и этими процессами ЕС не всегда четко обозначена. Такая взаимосвязь, однако, фактически имеет основополагающее значение, которое было подчеркнуто не только в резолюции 1244 (1999), но и в ходе важного саммита Европейского совета, состоявшегося в Салониках, Греция, в 2003 году, а также неизменно отмечается с тех пор. Стандарты и условия, изложенные в соглашениях о стабилизации и ассоциации с ЕС, являются не самоцелью, но и — что более важно — средствами обеспечения мира, процветания и благополучия.

Для Приштины и Белграда интеграция тесно взаимосвязана с проводимым при содействии ЕС процессом диалога на высоком уровне. Способность отвечать требованиям интеграции непосредственно укрепляет способность продуктивно вести политический диалог, как и потенциал других важных каналов взаимовыгодного сотрудничества. Недавние успешные шаги Косово на пути к европейской интеграции должны способствовать укреплению и активизации процесса диалога между Белградом и Приштиной, который крайне необходим для будущей безопасности Косово и для мира в регионе.

Одна из заметных черт того консенсуса, на который опирается проводимый при содействии ЕС диалог, — требование проявлять гибкость и изобретательность. Для достижения оперативного и значимого прогресса необходимо использовать все возможности и обсудить их в ходе открытого обсуждения. Как представляется, данный момент, когда избирательные процессы практически завершены по обе стороны, является весьма благоприятным для активизации переговоров и создания новой динамики. Я считаю, что это должно оставаться одной из центральных задач программы как ЕС, так и Организации Объединенных Наций в предстоящие месяцы.

Создание в Косово ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского большинства с тех пор, как оно было впервые согласовано в апреле 2013 года, остается предметом многочисленных недоразумений и противоречий в рамках открытых обсуждений между обеими общинами. Как заметила 10 дней назад в Приштине Высокий представитель ЕС Федерика Могерини, создание такой ассоциации/сообщества представляет собой «шаг на пути к укреплению Косово, а не к его ослаблению, причем в условиях более стабильного региона». Это решение было согласовано обеими сторонами на самом высоком уровне с целью создать условия для приемлемой интеграции сербской и других общин в общественную жизнь Косово. В своей инаугурационной речи президент Тачи отметил тему примирения и говорил не только о трудностях, но и о необходимости оставить прошлое позади. Диалог и договоренности между Приштиной и Белградом крайне важны для этого процесса и являются реальными шагами на пути к прочному миру.

Косово все еще переживает острые проблемы, вызванные безработицей, неравенством, задачами развития продуктивной экономики для достижения целей устойчивого развития и преодоления последствий безнаказанности, а также слабости правоохранительных органов. Все эти факторы являются серьезными вызовами в деле содействия миру и стабильности. Международные усилия должны быть центральным компонентом поддержки, призванной помочь институтам Косово и, по сути, всему региону преодолеть столь сложные проблемы. Ресурсы, направляемые по международным каналам, в том числе через нашу Миссию, должны взаимно дополнять и подкреплять друг друга и направляться на эффективное достижение этих общих целей.

На протяжении последних недель и месяцев я беседовал с лидерами, представляющими все партии, политические течения и общины. В предстоящие дни я буду наращивать эти усилия. Основные

проблемы, о которых я слышу, это проблемы, хорошо известные повсюду в постконфликтных ситуациях: необходимость экономических возможностей, позитивных перспектив для общин и семей, улучшения системы здравоохранения и улучшения состояния окружающей среды. В рамках посещения муниципалитетов на севере Косово и в других районах я убедился в том, насколько важно, чтобы участие международного сообщества — в том числе Организации Объединенных Наций, ЕС и государств-членов — было ориентировано на реальные условия жизни людей. Реальная политика в Косово осуществляется на местном уровне. Самое главное — это то, как лидеры, подобные тем, с которыми я общался в различных муниципалитетах, удовлетворяют повседневные потребности населения в своих общинах; насколько они понимают их жалобы; как они ищут решения. Если главной причиной войн во время распада бывшей Югославии было проведение политики национального утверждения, то в настоящее время характерно объединение или поляризация людей вокруг вопросов, которые в основном носят социальный, экономический и экологический характер.

В ходе посещения различных районов Косово я отметил, что от многих пережитков так называемого «старого мира» можно отказаться. Воинствующий национализм утратил свой «священный» мандат. Сегодня крайне необходим новый, альтернативный вариант. Когда я говорю с молодыми людьми Косово о причинах их обеспокоенности, то чаще всего я слышу слова «рабочие места» и «правосудие».

На косовской политической арене существенное значение по-прежнему имеют сохраняющиеся разногласия и жаркие дискуссии. Надеюсь, что эти дискуссии будут переведены в приемлемые каналы, в которых их следует вести и в которых руководители могут наиболее эффективно добиваться удовлетворения реальных интересов людей. Разумеется, для этого необходимо наличие сильной демократической оппозиции. Политическая деятельность косовской оппозиции за последний год была сосредоточена на изменении круга полномочий Скупщины любыми возможными средствами, в том числе путем применения насилия. Я считаю, что то, что оппозиция снова пошла по этому пути, который некоторые несправедливо описывают как «скатывание к инакомыслию», скорее, позволит возродить атмосферу, которая по-прежнему характеризуется глубоким недоверием, и вернуться к здоровым демократическим нормам, не принося при этом в жертву суть политического инакомыслия и прений. Какие бы политические перестановки ни планировались, самое главное, чтобы косовские политические стороны проявили ответственное отношение и в первоочередном порядке рассматривали наиболее важные для будущего вопросы.

Наша Миссия остается уникальной не только в плане присущих ей характеристик, но и в плане характеристик, к ней не применимых. МООНК больше не управляет Косово. Это не параллельная структура. Она не является препятствием для достижения каких-либо целей и функционирования каких-либо институтов и лиц. МООНК по-прежнему играет важную роль с точки зрения поддержки и легитимности; поощрения целенаправленных усилий; свободного обмена опытом и ноу-хау и ее роли в качестве связующего звена между Советом, населением и общинами в Косово и в регионе. Мы проводим оценку и пересмотр использования ресурсов для направления их в те сферы, которые самым непосредственным образом способствуют выполнению нашего мандата, например сферу прав человека. Как ведущий орган Организации Объединенных Наций на местах мы работаем в тесном контакте с косовскими институтами, а также с международными партнерами в целях содействия реализации высоких стандартов в области прав человека. Мы принимаем участие в наиболее широких и всеохватных усилиях, направленных на противодействие коррупции и поддержку верховенства права, расширение возможностей семей и молодежи, а также укрепление защиты общин меньшинств и уязвимых общин. Мы также задействуем экспертные знания и ресурсы всей системы Организации Объединенных Наций в тех областях, в которых они могут быть полезны, например ресурсы и знания Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и многих других органов, которые занимаются решением насущных вопросов, в том числе стремятся найти справедливое решение вопроса, касающегося потоков мигрантов и беженцев, и не допустить вступления молодежи на путь воинствующего экстремизма и терроризма.

Для того чтобы работать как можно более эффективно и совместно с лидерами в Приштине и Белграде, — а также учреждениями ЕС — сохра-

няя при этом гибкость и адаптируя нашу Миссию, нам необходима осознанная поддержка Совета. При ее наличии мы намерены вести будущую деятельность Миссии в этом направлении.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю г-на Танина за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Дачичу.

Г-н Дачич (Сербия) (*говорит по-сербски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за то внимание, которое Вы уделяете вопросу о Косово и Метохии на основе регулярного обмена мнениями на заседаниях Совета Безопасности, созываемых для обсуждения этой темы в соответствии с резолюцией 1244 (1999).

Нейтральная с точки зрения статуса роль Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) имеет первоочередное значение для процесса координации международного присутствия и стабилизации ситуации в этом южном сербском крае. Я хотел бы также отметить, что укрепление присутствия и роли МООНК имеет особое значение для Республики Сербия и особенно для сербов и других неалбанцев, проживающих в Косово и Метохии, тем более с учетом их доверия к Миссии. Сербия надеется, что МООНК будет и впредь выполнять свой мандат в соответствии с резолюцией 1244 (1999). Принимая во внимание общеполитическую ситуацию и ситуацию в области безопасности в Косово и Метохии, а также продолжающийся диалог между Белградом и Приштиной, мы считаем, что МООНК должна и впредь продолжить выполнять свой мандат по всем вопросам, имеющим отношение к последовательному осуществлению резолюции.

Кроме того, исключительно важное значение имеет участие других международных организаций, мандаты которых предусмотрены резолюцией 1244 (1999), в том числе в сфере укрепления безопасности, правопорядка и уважения прав человека в Косово и Метохии, особенно прав сербов и других неалбанцев, которые спустя 17 лет после начала международного присутствия по-прежнему сталкиваются с многочисленными препятствиями для реализации их основных прав и свобод.

Ярким подтверждением этому служит тот факт, что в Сербии по-прежнему проживает более 200 000 внутренне перемещенных лиц, которые были вынуждены покинуть Косово и Метохию, а также наличие многих других сохраняющихся проблем, с которыми сталкивается ее неалбанское население в сфере безопасности и других сферах. Лишь 1,9 процента из этих 200 000 внутренне перемещенных лиц смогли вернуться в свои дома на постоянной основе. Поэтому я вновь обращаюсь к Специальному представителю Генерального секретаря, как и в моем последнем выступлении в Совете (см. S/PV.7637), с просьбой разъяснить, почему эта информация не находит отражения в его докладах, можно ли считать уровень в 1,9 процента приемлемым, и кто готов принять меры для исправления такого положения. Специальному представителю следовало бы регулярно представлять эту информацию в своих докладах, поскольку одной из ключевых целей и задач МООНК согласно резолюции 1244 (1999) является содействие такому возвращению.

Серьезную проблему по-прежнему представляют собой инциденты в области безопасности, которые негативно влияют на межэтническое доверие. Насилие в отношении неалбанских общин — особенно возвращенцев — неизбежно влияет на их чувство безопасности и усугубляет опасения потенциальных возвращенцев. К сожалению, те, кто отвечает за правопорядок, не принимают никаких мер в большинстве случаев, в то время как число законно вынесенных приговоров в отношении виновных остается минимальным. В докладе об оценке положения в области соблюдения прав общин Миссии в Косово Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) за ноябрь 2015 года говорится, что межобщинная напряженность, связанная с возвращением перемещенных лиц, является сохраняющейся проблемой. Далее в докладе говорится, что в большинстве случаев группы ОБСЕ по наблюдению отмечают лишь ограниченные усилия муниципальных властей по устранению этой напряженности и укреплению доверия, и что в ходе отчетного периода ОБСЕ было зарегистрировано в общей сложности 479 инцидентов в Косово, которые могли отрицательно сказаться на восприятии условий безопасности общинами, принадлежащими к численному меньшинству, на муниципальном уровне. Более половины из этих 310 зарегистрированных инцидентов были направлены против общины косовских сербов, включая возвра-

щенцев и Сербскую православную церковь. Речь идет о кражах, словесных оскорблениях, серьезном ущербе и незаконном присвоении собственности, в том числе объектов культурного наследия и кладбищ, а также об инцидентах, ведущих к разжиганию ненависти и агрессивного национализма, физическом насилии или запугивании.

Нападения на объекты культурного и религиозного наследия, принадлежащего общинам меньшинств, наносят особенно серьезный ущерб межэтническим отношениям. Наглядным тому примером может служить проникновение в православную церковь в селе Пейчичи, муниципалитет Призрена, и осквернение демонстрантами церкви Христа Спасителя в Приштине после демонстрации оппозиции в центре Приштины в январе. Это святое место, которое подверглось неоднократным нападениям со стороны албанцев и которое в течение многих лет было местом свалки, становится объектом настойчивых попыток властей Приштины изменить его предназначение, даже несмотря на то, что оно зарегистрировано в кадастре как собственность Сербской православной церкви.

Граффити на стенах церкви Святого Николая в Приштине, восхваляющие «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) — террористическую организацию, в борьбе с которой объединилось все международное сообщество, являются еще одним ярким тому примером. Надпись, оставленная теми, кто осквернил это религиозное место в самом сердце Европы, гласит «ИГИЛ уже на подходе». Нападения на объекты сербского культурного и религиозного наследия и самобытности являются болезненным доказательством того, что законы, предназначенные для защиты и поощрения прав общин в Косово и Метохии, в целом остаются лишь на бумаге. Только серьезные усилия всех соответствующих субъектов, направленные на профессиональное решение всех остающихся вопросов в духе доброй воли и на добросовестной основе в целях содействия нормализации обстановки и создания условий для подлинного уважения прав человека и свобод всех граждан, могут обеспечить примирение, сосуществование и уважение различий.

В нынешнем докладе (S/2016/407) говорится, что по сравнению с январем-февралем 2015 года количество зарегистрированных инцидентов в отношении общин меньшинств за тот же период в этом году сократилось. Вместе с тем, тот факт, что межобщинные инциденты происходят в Косово и Метохии на ежедневной основе, направляет четкий негативный сигнал членам сербских и других неалбанских общин. С учетом почти полного отсутствия в докладе упоминания об инцидентах, произошедших на этнической почве, позвольте мне отметить лишь несколько из них, которые имели место в течение отчетного периода: нападения на возвращающихся сербов и их имущество в деревнях Берково и Пасьяне, забрасывание камнями домов возвращенцев в Клине и Призрене, а также поджог сербских домов в Ораховаце и Гнилане и установка в них взрывных устройств.

Позвольте мне указать на то, что необходимо и далее принимать меры по достижению долгосрочных решений для внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) в Косово и Метохии, включая урегулирование и удовлетворение их правовых исков и исков по вопросу о собственности. Позвольте мне также отметить, что в отношении внутренне перемещенных лиц Сербия, следуя определенной стратегии, привержена оказанию всесторонней поддержки всем тем, кто в зависимости от ситуации стремится или вернуться на постоянное место жительства в родные места, или интегрироваться в местах, куда они были перемещены. Вместе с тем поддержка нашей страны потенциальных возвращенцев будет недостаточной без надлежащего участия временных институтов самоуправления в Приштине и принятия возвращающихся лиц или, по крайней мере, проявления к ним терпимости в принимающей общине, а также активной роли международного сообщества. Составители всех докладов в будущем должны иметь в виду, что эти цели до сих пор не выполнены.

Я вновь призываю Организацию Объединенных Наций и другие секторы международной администрации в Косово и Метохии помочь преодолеть проблемы, которые препятствуют возвращению ВПЛ и угрожают их положению, включая по-прежнему звучащие в их адрес угрозы и присвоение их имущества. Все мы, включая международное сообщество, рискуем постепенно привыкнуть к культуре безнаказанности за уголовные преступления, совершаемые в отношении сербов и других неалбанских групп населения. В докладе организации «Фридом хаус», озаглавленном «Свобода в мире» за 2015 год, говорится, что должностные лица из

числа этнических албанцев редко осуществляют уголовное преследование по делам, связанным с нападениями на лиц, не являющихся албанцами, и что возвращающиеся беженцы сталкиваются с враждебностью и мрачными экономическими перспективами, а возвращение имущества перемещенных лиц остается проблематичным. Кроме того, в докладе о положении дел в области прав человека в Косово за 2015 год, опубликованном Государственным департаментом Соединенных Штатов, подчеркивается, что процесс возвращения по-прежнему сопровождается непрекращающимися инцидентами в сфере безопасности и нежеланием принимающих общин размещать возвращенцев из числа меньшинств.

Отсутствие безопасности и маргинализация возвращенцев часто препятствуют возвращению людей. В докладе по Косово за 2015 год Европейская комиссия заявляет о том, что власти на местном и центральном уровнях не оказывают достаточного содействия возвращению и реинтеграции беженцев и внутренне перемещенных лиц, а Миссия ОБСЕ в Косово в своем докладе делает вывод о том, что полному и эффективному проведению институциональных мероприятий в рамках программ по возвращению на местном и центральном уровнях по-прежнему препятствует отсутствие стратегической поддержки со стороны широкого круга соответствующих косовских институтов и что муниципальные и центральные учреждения делают сравнительно мало для предотвращения таких инцидентов, которые неизбежно сказываются на устойчивости процесса возвращения и будущей заинтересованности в возвращении.

Неалбанские группы населения в Косово и Метохии страдают от серьезных и разнообразных институциональных, правовых, административных и политических препятствий на пути защиты своих имущественных прав. Эти препятствия противоречат положениям и нормам соответствующих всеобщих и европейских конвенций, в то время как имущественные права сербов нарушаются на всей территории Косово и Метохии даже сегодня, в частности путем продажи компаний в сербских общинах. В целом экономическое положение сербов и представителей других меньшинств в крае характеризуется отсутствием правовой и физической безопасности и многочисленными случаями незаконного присвоения имущества, которое невозможно вернуть. Значительная часть имущества перемещенных сербов была продана на основе сделок, в рамках которых использовались поддельные соглашения или фальшивые документы, удостоверяющие личность предполагаемых владельцев. В связи с этим сербская община и перемещенные сербы, в частности, находятся в гораздо более уязвимом положении перед лицом экономической нестабильности и нищеты.

Безусловно, эффективное урегулирование дел, связанных с незаконным присвоением имущества, имеет важное значение для обеспечения безопасности и верховенства права в Косово и Метохии; серьезные недостатки в рассмотрении этих дел мешают беспрепятственному осуществлению имущественных прав. Я не могу не отметить тот факт, что, помимо тематического доклада Миссии ОБСЕ в Косово о мошеннических операциях с имуществом в регионе Печ, ни одна другая миссия, в том числе Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС), которой поручено следить за обеспечением верховенства права, не занималась этой проблемой. Как отмечается в докладе Парламентской ассамблеи Совета Европы, именно в этом и заключается проблема, которую косовские власти и международное сообщество должны стремиться урегулировать в срочном порядке.

Результаты работы Приватизационного агентства Косово в сербских общинах наиболее четко проявляются в муниципалитете Штрпце. Со второй половины 2014 года Агентство незаконно присвоило, а затем ликвидировало важнейшие промышленные предприятия, которые обеспечивали занятость для большей части населения и которые являлись источником средств к существованию для большинства жителей общины. К их числу относятся предприятие «Лола», универмаг «Младость», сельскохозяйственное объединение, ветеринарная клиника, гостиница «Юниор» и агентство по планированию национального парка. Эти предприятия теперь закрыты, а их сотрудники остались без работы. Ухудшение экономического положения, вызванное таким организационным беспределом, может привести к ухудшению ситуации в плане безопасности и серьезным последствиям для местного населения, в связи с чем призываем уделять больше внимания этой проблеме и расширять международ-

ное присутствие в крае, особенно в северной части Косово и Метохии.

По сути, именно в области верховенства права различные международные правительственные и неправительственные организации зачастую сообщают, что независимость судебной системы и верховенства права в Косово и Метохии по-прежнему являются самыми слабыми звеньями. Согласно самому последнему докладу Миссии ОБСЕ в Косово об оценке положения в области соблюдения прав общин, 67 процентов неалбанских респондентов социального опроса заявили, что отсутствие доверия к судебным органам в Косово и Метохии является серьезным препятствием на пути реализации их прав. Как указано во Всемирном докладе за 2015 год, подготовленном «Хьюман райтс вотч», судебная система в Косово остается малоэффективной. Эта оценка также подтверждается в стратегии ЮСАИД/Косово по развитию сотрудничества в стране на 2014–2018 годы. Мы также обеспокоены сообщениями в средствах массовой информации о том, что суд первой инстанции Печа предъявил 14 сербам из Косово и Метохии из муниципалитета Клина обвинение в военных преступлениях, предположительно совершенных в 1999 году. По нашей информации, обвиняемые являются членами семей, которые подали официальные заявления о возвращении.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть, что Республика Сербия принимает меры для проведения конструктивного диалога с Приштиной на всех уровнях и по осуществлению соглашений, достигнутых на сегодняшний день, что отражает его твердую решимость продолжать вносить активный вклад в укрепление стабильности на Западных Балканах и поиск исключительно политических и дипломатических решений всех остающихся вопросов. К сожалению, Приштина пока еще не предприняла необходимых шагов для осуществления в полном объеме соглашений, достигнутых в ходе переговоров в Брюсселе. Я хотел бы также напомнить о том, что в отсутствие надлежащих механизмов для обеспечения систематической, институциональной и эффективной защиты интересов сербской общины в Косово и Метохии подписание Брюссельского соглашения было мотивировано необходимостью поиска путей для достижения этой защиты, которая, согласно соглашению, будет осуществляться ассоциацией/общиной муниципалитетов с сербским большинством. К сожалению, из-за отсутствия политической воли и институционального кризиса в Приштине ключевые положения Брюссельского соглашения, касающиеся создания и функционирования ассоциации/сообщества, еще не выполнены.

Политическая радикализация и ухудшение положения в области безопасности в результате политических волнений и роста экстремизма представляют угрозу для всех жителей Косово и Метохии, и, как правило, в первую очередь для возвращающихся в этнически смешанные общины. Политический кризис в Приштине таит в себе серьезную опасность того, что недовольство избирателей в большинстве общин распространится на общины меньшинства, в частности сербскую общину. Представляется маловероятным, что подстрекательская националистическая риторика политических деятелей в Приштине поможет уменьшить напряженность и добиться примирения.

Нестабильная ситуация в области безопасности в Косово и Метохии также усугубляются ростом экстремизма и радикализма. По данным на январь, около 300 косовских албанцев и 36 албанок влились в ряды «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ) в Сирии — с учетом численности населения территории происхождения это самое большое в мире число иностранных боевиков-террористов, вступивших в ИГИЛ в процентном отношении. Однако нас неоднократно информировали службы безопасности некоторых наших иностранных партнеров, что неофициальное число экстремистов из Косово и Метохии, участвующих в военных действий за границей, значительно превышает официальные данные и фактически приближается к 900.

Политические, социальные и экономические условия жизни сербской общины в Косово и Метохии по-прежнему остаются весьма сложными. Поэтому Сербия надеется, что международное сообщество, в частности Организация Объединенных Наций, будет продолжать оказывать помощь в целях укрепления уверенности и доверия, что, по нашему мнению, крайне важно для закладки прочного фундамента нормальной жизни для всех жителей Косово и Метохии. По нашему мнению, приверженность европейской интеграции является движущей силой нормализации отношений между Белградом и Приштиной, и мы надеемся, что Европейский союз будет и впредь содействовать раз-

витию диалога. Дальнейшая деятельность МООНК имеет особо важное значение вместе с сохранением на прежнем уровне международного присутствия в Косово и Метохии в целом, поскольку, как справедливо отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, многое еще предстоит сделать в Косово и Метохии в целях поощрения большей терпимости и примирения между общинами, обеспечения защиты общин меньшинств, содействия возвращению перемещенных лиц, отстаивания их прав собственности и защиты религиозных традиций без каких-либо препятствий или стигматизации.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово г-же Читаку.

Г-жа Читаку (*говорит по-английски*): Я искренне горжусь и считаю большой честью возможность выступить сегодня в Совете Безопасности. Для меня это большая честь, поскольку в этом зале прошел целый ряд важных дискуссий, приведших к свободе моей страны, и я испытываю гордость, поскольку последние несколько недель показали, что Косово необратимо продвигается по пути, ведущему к его признанию в качестве равноправного члена великой семьи свободных государств мира.

Я принадлежу к поколению, которое пережило самые худшие испытания. Мы были свидетелями геноцида, массовых убийств, изнасилований, изоляции и дискриминации. У нас до сих пор весьма свежи воспоминания о времени, когда мы были лишены возможности получить образования и наши школы были закрыты, когда были построены стены, чтобы отделить привилегированное меньшинство от большинства и подвергнуть его дискриминации. Нам было отказано в доступе в общественные места; мы не могли играть. В памяти еще свежи воспоминания о том, как сербская полиция избивала и арестовывала наших молодых людей лишь за то, что они играли в футбол.

В то же время мне посчастливилось принадлежать к поколению, которое стало свидетелем рождения нашего государства. Мы — поколение, которое бросило вызов всем невзгодам, и хотя когда-то мы боролись за право существовать, сейчас мы уже видим, что многое из того, что некогда считалось невозможным, стало возможным. Нашу жизнестойкость подвергали испытаниям, с ней боролись и оспаривали, но мы добились успеха — не потому, что у нас была власть, а потому, что мы были правы и осмелились мечтать и надеяться. Мы надеялись на равенство, свободу и возможность играть. Я рада сказать, что это больше не просто надежда. Отныне мы равноправны. Мы свободны. И мы будем играть.

На прошлой неделе Косово было принято в Международную федерацию футбольных ассоциаций (ФИФА) и Союз европейских футбольных ассоциаций (УЕФА). Это огромная победа равенства и спорта. Это еще раз свидетельствует о том, что спорт и талант не знают границ. Мы гордимся тем, что наши молодые талантливые люди больше не чувствуют себя изолированными и исключенными. Мы гордимся тем, что подавляющее большинство членов ФИФА и УЕФА поддержали наше дело. Тем не менее, вызывает тревогу тот факт, что наш северный сосед — Сербия — возмущен этой замечательной новостью. Хотя президент нашей Футбольной федерации г-н Фадиль Воккри поделился мечтой о том, чтобы футбол объединял людей, его коллега из Сербии произнес политически мотивированную речь, заявив, что наша уверенность в том, что наша борьба закончился и мы вошли в членский состав УЕФА — лишь иллюзия. Кроме того, премьер-министр Сербии заявил, что Сербия будет бороться за отмену решения УЕФА.

Сербия по-прежнему хочет лишить наших детей право играть и нашу молодежь права на то, чтобы чувствовать себя равными, соревноваться и добиваться успеха. У меня есть одно послание для них: живите и давайте жить другим. Жители Косово заслуживают шанс. И когда они получают этот шанс, они добиваются успеха. Они возвращаются домой, и это дает нам всем повод для гордости, как произошло в прошлом месяце, когда Майлинда Келменди завоевала золотую медаль за дзюдо на чемпионате Европы. Мы потрясены заявлениями, с которыми выступили сербские должностные лица на прошлой неделе. Вместо угрызений совести и извинений за то, что поколения косоваров лишали права играть и возможности соревноваться, мы слышим риторику, характерную для предыдущего столетия. В то время как молодые сербские спортсмены и спортсменки добиваются успеха в различных видах спорта, правительство Сербии хочет лишить молодых косоваров этого права и привилегии. Вступление Косово в УЕФА и ФИФА не означает, что кто-то должен чем-то поступиться. Оно лишь позволяет гражданам Косово показать миру свои

удивительные способности, соревнуясь на равных со всеми другими.

Еще одним важным достижением для жителей Косово стала рекомендация Европейской комиссии, касающаяся предоставления нам права на безвизовые поездки в страны Европейского союза (ЕС), что позволит укрепить деловые, социальные и культурные связи между ЕС и Косово. Косовские учреждения проделали большую работу для достижения этой цели. Нам необходимо было удовлетворить 101 критерий — это в два раза больше, чем другим западно-балканским странам, — однако в конечном счете напряженные усилия действительно оправдали себя, что дает нам еще один повод чувствовать себя равноправными. Мы росли в бывшей Югославии, и с нами обращались как с гражданами второго сорта. Сегодня мы являемся равноправными гражданами Европейского континента, делим одно и то же пространство и имеем одинаковые возможности в плане поездок. Для нас это имеет особое значение, поскольку одна треть нашего населения уже проживает в странах ЕС.

Хотя мы понимаем, что либерализация визового режима не является решением многих проблем, с которыми мы сталкиваемся в деле улучшения ситуации и создания более благоприятных условий жизни для наших граждан, в то же время мы полностью уверены в том, что она позволит нашим гражданам беспрепятственно передвигаться и путешествовать, знакомиться со своим континентом и чувствовать себя равноправными. Косовские учреждения и все политические партии — как правительственные, так и оппозиционные — напряженно работали во имя достижения этой цели. Хотя между членами нашего политического класса существуют очевидные разногласия, у них нет противоречий относительно нашей главной стратегической ориентации и стремления к евроатлантической интеграции.

Наш путь к европейской интеграции был утвержден 1 апреля, когда вступило в силу Соглашение о стабилизации и ассоциации между Косово и ЕС. Высокий представитель Могерини отметила, что

> «это Соглашение открывает новый этап в отношениях между Косово и ЕС и представляет собой важный вклад в дело мира, стабильности и процветания в Косово и в регионе в целом».

Хотя мы приветствуем эти огромные достижения, и хотя у жителей Косово имеется много оснований для чувства гордости, в Косово по-прежнему есть семьи, которые до сих пор скорбят и для которых война никогда не заканчивалась. Речь идет о семьях, члены которых пропали без вести. Например, спустя 17 лет после окончания войны г-жа Церкези по-прежнему накрывает стол на себя и своих родных, которые до сих пор считаются пропавшими без вести: на своего мужа и четырех сыновей. Весной 1999 года их забрали на службу в составе сербских военных и полувоенных формирований. Она продолжает ждать их и надеется на их возвращение. Как и тысячи других матерей в Косово, она по-прежнему надеется узнать всю правду или, по крайней мере, получить возможность должным образом похоронить своих близких. Они хотят, чтобы у них было место, где они смогут оплакивать своих погибших родственников. Они требуют ответов. Крайне важно, чтобы Сербия обнародовала свои досье и архивы и тем самым позволила закрыть эту трагическую главу в нашей современной истории.

Как свидетельствуют документы, сербское государство приняло беспрецедентные меры для сокрытия всех следов. Оно зашло так далеко, что даже перевезло тела погибших из одной братской могилы в другую и возвело огромные строения на том месте, где были захоронены останки людей. Именно это произошло в Руднице, регион Рашка, где, несмотря на ожидания, порожденные заявлениями сербских властей о том, что будут опознаны 250 останков жертв, были опознаны и перезахоронены лишь тела 54 албанцев. Это были ни в чем не повинные люди, убитые в ходе жестоких расправ в Резале и Чикатове.

Мы не можем обеспечивать мир и примирение, скрывая истину. Истину необходимо открыть. И эта истина должна быть признана, какой бы болезненной или постыдной она ни была. Отрицание — это не выход. Косово стремится к налаживанию добрососедских отношений. Косово хочет открыть новую главу в истории региона, однако для этого требуется, чтобы все стороны проявили одинаковый уровень приверженности. Межгосударственный диалог между Косово и Сербией при посредничестве Европейского союза не является самоцелью; и он не увенчается успехом, если отношения между народами не будут нормализованы.

От имени учреждений Республики Косово я хотела бы вновь заявить, что в соответствии с нашей Конституцией мы намерены выполнять абсолютно все соглашения, которые были достигнуты с Сербией в Брюсселе. Однако о каких усилиях по нормализации отношений можно говорить, если президент Сербии сравнивает Косово с «Исламским государством Ирака и Леванта» (ИГИЛ)? Буквально в прошлом месяце президент Сербии выступил с подобным заявлением в Индонезии, и это не первый случай такого сравнения.

Я хотела бы громко и четко заявить, что Косово — это европейская страна, которая стремится стать членом ЕС. Мы разделяем те же ценности и, что еще более важно, те же чаяния, что и другие страны Европы. Попытки повесить на нас ярлык того, чем мы не являемся, и выставить нас в качестве страны, не имеющей европейской культурной самобытности, представляются не только необоснованными, но и недостойными страны-кандидата в члены ЕС.

На самом деле все обстоит с точностью до наоборот. Косово — один из активных партнеров глобальной коалиции по борьбе с ИГИЛ. Мы с самого начала выполняем положения резолюций Совета Безопасности, в которых содержится настоятельный призыв к странам принять законодательство, запрещающее их гражданам принимать участие в вооруженных конфликтах за пределами своей государственной территории. Мы ввели в действие надлежащие механизмы, правовые акты и стратегии по борьбе с воинствующим экстремизмом. Мы перешли от слов к делу. Были закрыты десятки неправительственных организаций, которые поддерживали радикализацию. В результате проведения многочисленных арестов, в том числе имамов, начаты судебные разбирательства в отношении тех, кто разжигал нетерпимость и оказывал давление на уязвимых лиц. В этом году в ряды ИГИЛ не вступило ни одного жителя Косово.

Косово считает, что ИГИЛ является общей региональной угрозой — для Косово, Сербии и остальной части Балкан. Однако, к сожалению, терроризм — не единственная угроза, с которой мы сталкиваемся; столь же опасным является сохранение мечты Милошевича, а также распространение ненавистнических высказываний и риторики. Косово никогда не было и не будет источником ненависти по отношению к другим людям или источником дестабилизации. Мы являемся европейцами не только в силу того, что мы живем на Европейском континенте, но и потому что мы разделяем европейские идеалы и чаяния. Наши учреждения всех уровней, партии и гражданское общество твердо привержены борьбе с этой глобальной угрозой.

Членам Совета Безопасности следует посетить Косово и лично убедиться в том, как сильно мы гордимся нашим многокультурным и многорелигиозным обществом. Мы являемся светской республикой, ставшей одним из главных поборников межконфессионального диалога в нашем регионе. Они увидят, что в Косово есть много городов, где мечети и католические и православные церкви находятся на одной и той же площади. Однако в отличие от нашего северного соседа мы никогда не будем использовать религию в целях раскола общества или подстрекательства к ненависти и никогда не допустим этого.

Достаточно лишь посетить Приштину, чтобы увидеть нашу главную ценность — нашу молодежь. Это поколение, которое в отличие от моего, мечтавшего лишь о выживании, является свободным и обладает равными возможностями. Оно стремится достигать новых высот, развивать инновации, быть конкурентоспособным и вносить собственный вклад.

Достаточно лишь посетить инновационный центр Косово в Приштине, чтобы увидеть там молодых людей — женщин и мужчин, которые с помощью науки и научных исследований разрабатывают планы новых предприятий и запускают их в действие и делаю многое другое, что направлено на решение глобальных проблем. Речь идет о мощном косовском инновационном сообществе, ориентированном на будущее и основанном на знаниях и новых технологиях, которое стало приобретать широкое признание международного сообщества и получать награды за свою передовую практику. Достаточно лишь побывать в Косово, чтобы удостовериться в наличии надежды, которая отличается от надежды моего поколения и является более искренней. Мы наблюдаем за активным поколением, преисполненным чувством энтузиазма и надежды и стремящимся преуспеть и внести вклад в жизнь общины и всего международного сообщества.

Разумеется, у нас есть проблемы, как у любого новорожденного. Нам все еще необходимо прила-

гать напряженные усилия в целях укрепления верховенства права и борьбы с коррупцией и организованной преступностью. В последнее время были предприняты некоторые очень важные шаги в плане законодательства в связи с Законом об электронных закупках, а точнее, в связи с арестом более 50 человек, в том числе высокопоставленных должностных лиц, связанных с организованной преступностью. Мы в полной мере осознаем те трудности, которые стоят перед нами, и мы привержены борьбе со всеми из них. Наш долг как поколения заключается в том, чтобы оставить после себя не только свободное и независимое Косово, поскольку мы отдаем себе отчет в том, что независимость и свобода не приводят к самостоятельности, а являются лишь предварительными условиями для формирования других ценностей. Наш долг заключается в том, чтобы оставить после себя более процветающее Косово, живущее в мире со всеми своими соседями и являющееся активным членом глобальной семьи. Это — цель, за которую стоит бороться.

Председатель (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-н Делятр (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-на Танина за его исчерпывающий брифинг о сложившемся положении и вновь заверяю его в нашей полной поддержке в ходе выполнения им возложенного на него мандата. Мы также благодарим первого заместителя председателя правительства, министра иностранных дел Сербии и посла Косово за их заявления.

Франция активно выступает за продолжение политического диалога между Сербией и Косово под эгидой Европейского союза. Недавний созыв совещания между сербским и косовским премьер-министрами с участием Высокого представителя Европейского союза является еще одним подтверждением приверженности Белграда и Приштины процессу двустороннего сближения. В этой сфере в последние месяцы отмечаются новые успехи, в частности интеграция бывших сотрудников министерства внутренних дел Сербии в косовские институты, а также вступление в силу в марте текущего года соглашения о взаимном признании дипломов. Мы приветствуем эти шаги.

Мы надеемся на скорейшее выполнение всех обязательств в рамках соглашений, заключенных под эгидой Европейского союза, в том числе на создание ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского большинства, что является краеугольным камнем этого диалога. Нормализация отношений между Белградом и Приштиной остается в целом необходимым условием для достижения соответствующего прогресса по пути к евроинтеграции. В этой связи мы настоятельно призываем косовские и сербские власти активизировать свои усилия по проведению диалога в целях достижения дальнейших конкретных результатов в ближайшие месяцы.

Франция по-прежнему обеспокоена поведением меньшинства в составе косовской оппозиции. Дальнейшие сбои в работе Скупщины, а также насилие и другие акты запугивания избранных должностных лиц совершенно неприемлемы. Франция призывает тех, кто несет ответственность за такие неприемлемые действия, придерживаться стандартов демократии и выражать свою обеспокоенность в рамках существующих учреждений при соблюдении положений Конституции. Насилию и человеконенавистническим высказываниям нет места в обществе, к которому стремится подавляющее большинство граждан Косово. Такие действия ставят под угрозу прогресс, которого Косово упорно добивалось на протяжении более 10 лет в процессе формирования независимого, современного и демократического государства. Несмотря на эти противоречия, косовские власти должны стремиться сохранять каналы диалога открытыми и продолжать прислушиваться к населению. Внутренние реформы имеют ключевое значение для того, чтобы у граждан вновь появилась надежда. Осуществление Соглашения о стабилизации и ассоциации должно привести к достижению этой цели путем формирования благоприятных условий, способствующих требуемым изменениям. Косовские власти могут рассчитывать на нашу полную поддержку в этой области.

Сейчас, как никогда ранее, продолжение работы по укреплению верховенства права в Косово должно оставаться одним из главных приоритетов. Это предусматривает прежде всего борьбу с безнаказанностью. Скорейшая ратификация президентом Косово соглашения о размещении специальных камер, подписанного с правительством Нидерландов в качестве необходимого условия для их создания в Гааге, является решающим шагом вперед, который мы приветствуем. Это является убедительным под-

тверждением готовности Косово выполнить свои обязательства в области верховенства права. Важно, чтобы в дальнейшем все компоненты специального суда выполняли свою работу в соответствии с установленным графиком и чтобы косовские власти в полной мере сотрудничали в целях обеспечения того, чтобы можно было начать уголовное преследование лиц, виновных в совершении преступлений, перечисленных в докладе Марти.

Текущая работа по проблеме пропавших без вести лиц также имеет крайне важное значение. В этой связи мы приветствуем недавнее назначение Приштиной главы делегации Совместной рабочей группы по пропавшим без вести лицам. Мы надеемся, что она даст возможность придать новый импульс работе этого органа. Укрепление верховенства права будет включать в себя борьбу с радикализацией во всех ее формах. Франция приветствует безоговорочное участие Косово в этой области как на местном уровне, так и по линии членства в глобальной коалиции по борьбе с «Исламским государством Ирака и Леванта». Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь подтвердить нашу поддержку Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, которая на повседневной основе работает в целях поддержания верховенства права и безопасности в Косово.

Франция будет и впредь поддерживать усилия косовских властей по обеспечению международного признания их государства. Мы приветствуем недавнее вступление Косово в качестве пятьдесят пятого члена в Союз европейских футбольных ассоциаций, что произошло буквально за несколько дней до начала чемпионата Европы 2016 года во Франции. Мы также активно поддерживаем кандидатуру Косово на вступление в члены Интерпола и Совета Европы, а также выступаем за укрепление статуса Косово в рамках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

В заключение я хотел бы вновь напомнить о нашей надежде на продолжение постепенной передачи полномочий Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово косовским властям и на проведение обзора цикла отчетности в Совете о ситуации в Косово с учетом неуклонного прогресса, достигаемого на местах, в частности, в отношении укрепления косовских институтов и двустороннего диалога между Косово и Сербией.

Г-н Бермудес (Уругвай) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) г-на Захира Танина за его информативный брифинг. Я также благодарю первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и г-жу Влору Читаку за их выступления.

Резолюция 1244 (1999) остается международно признанной правовой основой для урегулирования ситуации в Косово, в том числе строгого соблюдения принципа территориальной целостности и суверенитета Сербии. Как известно членам Совета, Уругвай придерживается своей позиции непризнания Косово, подчеркивая принцип территориальной целостности государств как главную норму международного права. Этот принцип является одним из центральных элементов мирного сосуществования и сотрудничества между членами международного сообщества.

В последнем докладе Генерального секретаря (S/2016/407) политическая ситуация в Косово описана как характеризующаяся напряженностью и разногласиями в связи с избранием Скупщиной Косово г-на Хашима Тачи новым президентом края. Уругвай обеспокоен воздействием политической напряженности на ситуацию в плане безопасности в Косово, поскольку там происходит значительное число инцидентов, в том числе насильственных протестов, нападений на гражданских служащих и угроз в их адрес, а также причинения ущерба государственному имуществу и частной собственности, — инцидентов, подробно описанных в докладе и распространившихся на всю территорию Косово. Уругвай выражает сожаление по поводу таких инцидентов и призывает прилагать все усилия к поискам таких инклюзивных и мирных форм диалога, которые будут способствовать решению стоящих перед Косово проблем.

Уругвай с обеспокоенностью отмечает также сохраняющиеся проблемы Косово в области верховенства права, такие как привлечение к ответственности, беспристрастность, эффективность и независимость судей и прокуроров; жестокое об-

ращение с заключенными; неудовлетворительные условия пребывания в тюрьмах и царящие там злоупотребления наркотиками, коррупция и фаворитизм; длительное содержание под стражей в ожидании суда; и до сих пор не удовлетворенные требования о выплате компенсации. В этой связи Уругвай признает важную работу МООНК по преодолению некоторых проблем в области надзора и по выполнению некоторых функций по обеспечению правопорядка, равно как и ее техническое сотрудничество с учреждениями Белграда и Приштины, а также ее содействие удовлетворению просьб о взаимной правовой помощи со стороны государств, не признающих Косово.

Уругвай придает особое значение борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта. В этой связи мы одобряем подписанный 2 февраля премьер-министром края Косово указа, которым учреждаются государственная комиссия и процедуры для проверки и признания статуса лиц, подвергшихся во время конфликта сексуальному насилию в качестве гражданских жертв. В частности мы приветствуем тот факт, что изложенные в этом указе компенсационные меры подразумевают выплату пенсий, бесплатное медицинское обслуживание, трудоустройство, приносящие доход виды деятельности и получение образование.

Уругвай с удовлетворением отмечает поощрение МООНК мероприятий, посвященных молодежной и гендерной проблематике, таких как организация «круглого стола», посвященного роли молодых женщин в процессе примирения. Мы также приветствуем прогресс, достигнутый МООНК от имени Международной рабочей группы по правам человека в сотрудничестве с Канцелярией премьер-министра в деле обсуждения ее рекомендаций по проекту Косовской стратегии в области прав человека(2016-2020 годы).

В заключение я еще раз заявляю о том, что Уругвай высоко ценит ту роль, которую МООНК играет в обеспечении безопасности, стабильности и соблюдения прав человека, и признает важную роль Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Сил для Косово, Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, равно как и присутствующих на местах учреждений Организации Объединенных Наций. Я хочу отметить, в частности, важную работу мужчин и женщин МООНК, усилия и самоотверженность которых способствуют распространению тех принципов, ради утверждения которых и была создана эта Миссия.

Г-н Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем Специального представителя Генерального секретаря г-на Захира Танина и благодарим его за брифинг по докладу Генерального секретаря о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) (S/2016/407). Мы приветствуем участие в этом заседании первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицы Дачича; мы также приветствуем участвующую в этом заседании посла Влору Читаку.

Руководствуясь своей принципиальной позицией, согласно которой односторонние подходы не годятся для улаживания международных споров и непригодны до тех пор, пока противоборствующими сторонами не согласовано то или иное урегулирование, мы вновь заявляем о том, резолюция 1244 (1999) остается в силе в качестве применимой правовой основы для всеобъемлющего и мирного урегулирования вопроса о Косово посредством диалога и переговоров на основе целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Поэтому мы поддерживаем суверенитет и территориальную целостность Сербии и нам понятны законные озабоченности этой страны в данном вопросе.

Мы особо подчеркиваем ту основополагающую роль, которую Организация Объединенных Наций посредством МООНК играет в Косово в деле содействия безопасности, стабильности и соблюдению прав человека в сотрудничестве с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Миссией Европейского союза (ЕС) по вопросам законности и правопорядка, а также ее постоянное и конструктивное взаимодействие как с Приштиной и Белградом, так и всеми общинами в Косово.

Мы по-прежнему внимательно следим за развитием событий в Косово. Принимая во внимание тот факт, что общая обстановка в плане безопасности, как отмечено в докладе Генерального секретаря, остается стабильной, мы, тем не менее, особо обеспокоены напряженной и характеризующейся раздорами политической обстановкой, которая царит

там на протяжении последних шести месяцев. Мы считаем абсолютно недопустимой и предосудительной по-прежнему проводимую оппозиционной партией в отношении Скупщины Косово подрывную и воинственную политику, которая умышленно нацелена на то, чтобы воспрепятствовать нормальному выполнению ею своих функций.

Выполнение достигнутых Белградом и Приштиной договоренностей и проведение под эгидой Европейского союза диалога высокого уровня постоянно наталкиваются на препятствия, которыми создается напряженная политическая обстановка в отношениях между правительством и оппозицией и затрудняется достижение ощутимого прогресса в осуществлении основных договоренностей, в частности касающейся создания объединения/сообщества муниципалитетов, в которых преобладает сербское население.

Мы сожалеем о том, что там воцарилась атмосфера недоверия и взаимных обвинений в задержках выполнения достигнутых договоренностей, усугубляемое напряженностью и трениями в вопросах торговли и развития. Это тем более прискорбно ввиду того, что в предыдущий отчетный период в этом отношении были отмечены позитивные сдвиги благодаря инициативам крупных предпринимателей в торговых палатах Белграда и Приштины, нацеленным на укрепление сотрудничества между деловыми кругами. Мы рассчитываем на то, что политическому руководству Белграда и Приштины удастся выполнить свои обязательства по реализации достигнутых договоренностей и что проводимый при посредничестве Европейского союза процесс диалога на высоком уровне будет продолжаться в духе доброй воли и принесет результаты.

Что касается позитивных моментов, то мы приветствуем вступление в силу 1 апреля текущего года Соглашения о стабилизации и ассоциации между Европейским союзом и Косово, заключенного в октябре 2015 года и ратифицированного Европейским парламентом. После заключения в 2013 году аналогичного соглашения с Сербией мы полностью согласны со Специальным представителем Генерального секретаря в следующем:

> «Для Приштины и Белграда интеграция тесно взаимосвязана с проводимым при содействии ЕС процессом диалога на высоком уровне. Способность отвечать требованиям интеграции непосредственно укрепляет способность продуктивно вести политический диалог, как и потенциал других важных каналов взаимовыгодного сотрудничества».

Мы высоко ценим проводимый при содействии ЕС диалог, в отношении которого Специальный представитель Генерального секретаря отметил следующее:

> «Для достижения оперативного и значимого прогресса необходимо использовать все возможности и обсудить их в ходе открытых дебатов. Как представляется, данный момент, когда избирательные процессы практически завершены обеими сторонами, является весьма благоприятным для активизации переговоров и создания новой динамики».

В деле обеспечения верховенства права по-прежнему сохраняются нерешенные проблемы. В докладе Генерального секретаря поднят ряд важных вопросов, касающихся судебной и правоохранительной систем и незначительного прогресса в деле включения судей и прокуроров из сербской судебной системы в косовскую систему в соответствии с договоренностями, достигнутыми в рамках диалога, проводимого при содействии Европейского союза.

Что касается культурного и религиозного наследия, то, несмотря на сложные отношения между Сербской православной церковью и властями Косово, в докладе говорится о некоторых конкретных примерах диалога, включая организованную косовскими властями конференцию по вопросам межконфессионального диалога и защиты наследия с участием представителей основных религиозных конфессий в Косово. Мы надеемся, что такие инициативы укоренятся в косовском обществе, что внесет вклад в содействие примирению и взаимопониманию.

Что касается прав человека, то ключевое значение имеет оперативная разработка стратегии в области прав человека в Косово и активизация усилий Совместной рабочей группы по пропавшим без вести лицам в целях урегулирования этого болезненного вопроса для косовского общества. В то же время в области прав человека молодые люди показывают, в каком направлении следует продвигаться вперед. Одним из хороших примеров стало

подписание 14 февраля 32 неправительственными молодежными организациями из региона Западных Балкан и Республики Молдовы соглашения о сотрудничестве «Балканского клуба», предусматривающего создание информационной сети для координации связанной с молодежной проблематикой работы гражданского общества в этом регионе.

Вопросы, касающиеся радикализации молодежи, воинствующего экстремизма и присутствия экстремистских организаций, — это постоянные проблемы, вызывающие огромную тревогу. Принятие косовскими властями стратегии борьбы с воинствующим экстремизмом и радикализацией подчеркивает их решимость проводить политику и принимать энергичные меры по пресечению таких негативных и опасных тенденций.

Мы принимаем к сведению замечание Генерального секретаря о том, что многое еще предстоит сделать для поощрения большей терпимости и примирения между общинами в Косово, обеспечения защиты прав меньшинств, содействия возвращению перемещенных лиц, уважения их имущественных прав и охраны религиозных традиций без каких-либо помех или стигматизации. Мы надеемся, что в ближайшее время раны прошлого затянутся и восторжествуют мир, терпимость и взаимопонимание, что позволит построить лучшее будущее и обеспечить социально-экономический прогресс на благо всех жителей Балканского региона.

В заключение хочу заметить, что мы высоко оцениваем роль МООНК в содействии безопасности, стабильности и уважению прав человека в Косово, ее конструктивное сотрудничество с Белградом и Приштиной, а также усилия Специального представителя Генерального секретаря в деле стабилизации и нормализации ситуации в Косово.

Г-н Прессман (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря Танина за его брифинг. Я хотел бы также поблагодарить министра иностранных дел Дачича и посла Читаку за их заявления.

С 1999 года Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) вносит существенный вклад в усилия народа Косово по созданию многоэтнических демократических учреждений в целях обеспечения национального правопорядка при одновременном уважении прав всех своих граждан. Мы благодарим Специального представителя Танина и всех его многочисленных предшественников за их приверженность и содействие этим усилиям. Однако, как мы сегодня услышали и поскольку мы так часто собираемся в этом зале для обсуждения этого вопроса, необходимо признать то, что мы признаем каждые три месяца. Мандат МООНК в целом выполнен. Единственная причина, по которой мы продолжаем проводить регулярные встречи, не имеет ничего общего с ситуацией в области безопасности в Косово. Это связано с политикой.

Давайте внесем ясность. Настало время существенно сократить присутствие Миссии Организации Объединенных Наций. В составе МООНК работают весьма талантливые сотрудники, чьи навыки крайне необходимы в других миссиях. Нет необходимости в том, чтобы все они оставались в Косово. В этой связи было бы целесообразно сократить бюджет МООНК, и мы приветствуем соответствующую просьбу. Совет, по-видимому, увяз в прошлом и каждые три месяца проводит встречи, в которых нет никакой необходимости, и мы хотели бы вновь призвать увеличить период, охватываемый докладом Генерального секретаря о МООНК, с трех до шести месяцев.

Приштина и Белград справедливо сосредоточили свое внимание на диалоге, проводимом при содействии Европейского союза (ЕС). Сейчас они должны активизировать свои усилия по нормализации отношений в рамках таких дискуссий. Неизменная руководящая роль Высокого представителя Европейского союза Могерини имеет ключевое значение для содействия таким важным усилиям. Однако обсуждение вопросов без их осуществления на практике ни к чему не приведет. В интересах обеспечения региональной стабильности и реализации надежд Косово и Сербии на вступление в ЕС мы призываем Приштину и Белград без дальнейших проволочек в полном объеме выполнить обязательства, взятые ими в рамках переговоров по диалогу, в том числе те, которые были приняты в августе 2015 года относительно телекоммуникаций, энергетики, свободы передвижения, а также создания ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского большинства.

Мы с удовлетворением отмечаем мирную и демократическую передачу власти от бывшего президента Косово Яхьяги нынешнему президенту Тачи, что свидетельствует о демократической зрелости Косово. Мы также даем высокую оценку хорошо организованному процессу сбора бюллетеней в Косово в ходе сербских выборов при поддержке Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Именно такое сотрудничество должно быть налажено между двумя странами в целях улучшения условий жизни и защиты прав их народов.

Косово добилось определенных успехов. Подписание Соглашения о стабилизации и ассоциации между Косово и Европейским союзом и решение Европейской комиссии поддержать либерализацию визового режима стали важнейшими вехами, свидетельствующими о доверии к выбранному Косово пути к европейской интеграции. Эти важные достижения могут реально повлиять на экономику и жизнь народа Косово.

Мы также стали свидетелями исторического момента в апреле. Участие косовских спортсменов в Чемпионате Европы по дзюдо, который прошел в Казани, Россия, заслуженно стало источником огромной гордости, особенно поскольку косовская дзюдоистка Майлинда Келменди привезла в Косово золотую медаль. Это стало важной вдохновляющей победой для страны, которая этого заслуживает. Ее победа, а также решение Союза европейских футбольных ассоциаций вместе с принятым буквально в прошлую пятницу решением Международной федерации футбола (ФИФА) одобрить членство Косово станут источником вдохновения для косовской молодежи и являются прекрасными примерами произошедших перемен. После нескольких лет изоляции косовские спортсмены получили реальную возможность осуществлять свои мечты, с гордостью представляя свою страну.

Что касается экономики, то необходимо добиться большего. Хотя правительство Косово приняло ряд политических стратегий, ориентированных на стимулирование экономического роста, по-прежнему необходимо проделать серьезную работу в целях решения экономических проблем, которые продолжают сдерживать развитие Косово, включая коррупцию и безработицу. В частности, Косово следует внедрить методы электронных закупок, обеспечить более высокий уровень транспарентности в отношении текущих дел, связанных с коррупцией на гражданской службе, а также принять законодательные поправки, благодаря которым политические назначенцы, признанные виновными в коррупции, не смогут сохранять за собой руководящие должности. Укрепление политики и мер приведет к сокращению масштабов коррупции, а меньшие масштабы коррупции в Косово, как и в любой другой стране, позволят создать более широкие возможности для всех.

Как мы уже отмечали здесь в самых различных контекстах, трансграничное сотрудничество правоохранительных органов является одним из важнейших компонентов любой жизнеспособной стратегии борьбы с терроризмом и организованной преступностью. Это особенно касается стран Балканского региона. Полиция Косово продолжает демонстрировать свой профессионализм и потенциал в сотрудничестве со своими соседями и международными правоохранительными органами, однако в течение слишком долгого времени косовские полицейские были исключены из международного полицейского сообщества. Крайне важно обеспечить полную интеграцию Косово в это сообщество, в том числе в Международную организацию уголовной полиции. Подключение Косово к нашим коллективным усилиям по борьбе с общими угрозами пойдет на благо не только Косово. Это принесет пользу всему Балканскому региону и всем нам в целом.

Соединенные Штаты хотели бы еще раз поблагодарить Косово за его вклад в глобальную борьбу с терроризмом и усилия по противодействию такому бедствию, как иностранные боевики-террористы. Работа, осуществляемая Косово в рамках своей национальной стратегии по борьбе с воинствующим экстремизмом, а также его законодательство, предусматривающее уголовную ответственность для иностранных боевиков-террористов, являются важным вкладом в эти усилия в противовес недавним исключительно оскорбительным и — я бы сказал — контрпродуктивным заявлениям некоторых должностных лиц в регионе о том, что признание Косово равносильно признанию «Исламского государства Ирака и Шама».

В заключение я хотел бы обратиться непосредственно к моим коллегам, представителям государств — членов Организации Объединенных Наций. Меньшинство из них до сих пор не признало

Косово. Соединенные Штаты настоятельно призывают их рассмотреть возможность принятия мер для более эффективной интеграции граждан этой молодой страны в международное сообщество. Это правильный подход, который соответствует Уставу Организации Объединенных Наций и отвечает нашим общим интересам. Такие малые шаги, как налаживание партнерских отношений с Косово через Интерпол и другие организации, отвечает нашим общим интересам и способствует нашим коллективным усилиям по укреплению мира и безопасности.

Г-н Оярсун Марчеси (Испания) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Косово посла Танина за его брифинг и вновь приветствовать в Совете первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и г-жу Влору Читаку.

Наша делегация внимательно ознакомилась с информацией, содержащейся в докладе Генерального секретаря (S/2016/407) и представленной в ходе проведенного Специальным представителем брифинга о развитии политической ситуации и ситуации в области безопасности на территории Косово. Мы приветствуем отмечаемое улучшение ситуации, которая по сравнению с двумя предыдущими докладами внушает определенную надежду, однако мы сожалеем о том, что по-прежнему имеют место случаи насилия, а также трудности в том, что касается нормального течения политической жизни в Приштине. В этой связи Испания поддерживает и присоединяется к вновь обращенному ко всем политическим лидерам, в том числе находящимся в оппозиции, призыву Генерального секретаря действовать ответственно и в соответствии с законом, придерживаться принципов демократии и верховенства права при формировании своей политической позиции и высказывании своего мнения.

Кроме того, мы внимательно выслушали анализ, представленный сегодня Специальным представителем о роли, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Испания твердо поддерживает важную работу, осуществляемую Миссией и другими международными миссиями, работающими в Косово. Мы приветствуем то, что Специальный представитель уделяет особое внимание в контексте выполнения своего мандата продвижению и защите прав человека, укреплению верховенства права и сосуществования между различными общинами Косово. По мнению Испании, эти три аспекта являются критически важными и незаменимыми, если мы и впрямь хотим продвинуться вперед по пути подлинного примирения в соответствии с демократическими и европейскими ценностями. В этой связи мы призываем все стороны продолжать конструктивное сотрудничество с МООНК и Специальным представителем Генерального секретаря по мере выполнения ими своей работы.

Также крайне важно добиваться прогресса в рамках диалога высокого уровня, проводимого при содействии Европейского союза. Я хотел бы вновь заявить о том, что Испания поддерживает этот диалог, соответствующий духу конструктивности, который наша страна последовательно демонстрирует без ущерба для своей принципиальной позиции. Мы сожалеем об отсутствии прогресса на политическом и техническом уровнях в последние месяцы. Необходимо укрепить доверие между сторонами и возобновить конструктивный и основанный на обязательствах диалог по конкретным вопросам. Мы не можем забывать о том, что этот процесс был разработан для того, чтобы найти необходимые и эффективные меры реагирования, которые, независимо от других соображений, должны соответствовать и отвечать ожиданиям, желаниям и потребностям всего населения Косово.

Поэтому в заключение я хотел бы призвать стороны к незамедлительному возобновлению на практике, а не только на словах взаимодействия и сотрудничества в рамках Брюссельского процесса, у которого нет альтернативы. Первым шагом в этой связи должно быть полное и без каких-либо предварительных условий выполнение достигнутых на сегодняшний день соглашений, с особым упором на создании ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского меньшинства.

Г-н Ельченко (Украина) (*говорит по-английски*): Мне приятно вновь приветствовать в Совете Специального представителя Генерального секретаря по Косово и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) г-на Захира Танина. Я благодарю его за проведенный брифинг.

Я хотел бы также поблагодарить первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и г-жу Влору Читаку за их важные заявления.

Специальный представитель представил нам анализ нынешней ситуации в Косово, которая, по нашему мнению, все еще недостаточно улучшилась. Несмотря на некоторые позитивные события, этот регион по-прежнему сталкивается с теми же проблемами и вызовами, которые обсуждались в Совете в феврале. Внутренняя политическая ситуация в Косово характеризуется насилием. Мы весьма разочарованы тем, что работа Скупщины Косово регулярно прерывается, в том числе из-за использования некоторыми представителями баллончиков со слезоточивым газом. Мы также обеспокоены случаями насилия на улицах, когда угрозам и вандализму подвергалось имущество, принадлежащее институтам Косово. Я подчеркиваю, что акты насилия в любой форме по-прежнему являются неприемлемым средством выражения политических взглядов.

Украина обеспокоена тем, что политическая напряженность может негативно сказаться на достижении прогресса в осуществлении важных соглашений между Белградом и Приштиной. Среди вопросов, которые требует срочного внимания, мы хотели бы отметить отсутствие необходимых мер со стороны институтов Косово по созданию ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского меньшинства в Косово; проблемы, возникающие на контрольно-пропускных пунктах, через которые проходят транспортные средства, зарегистрированные министерством внутренних дел Сербии; осуществление соглашения о страховании автомобилей и так далее.

Мы настоятельно призываем Белград и Приштину удвоить усилия по выполнению положений соглашений от 19 апреля 2013 года и 25 августа 2015 года. Мы надеемся, что в ходе следующего отчетного периода Совет услышит более позитивные новости об их осуществлении, такие как, например, прогресс, недавно достигнутый Белградом и Приштиной в области взаимного признания дипломов.

Украина полностью поддерживает диалог на высоком уровне и техническом уровне между Белградом и Приштиной при посредничестве Европейского союза. В этой связи мы приветствуем обязательства обеих сторон, выраженные в январе 2016 года, в отношении продолжения нормализации отношений с упором на реализацию достигнутых соглашений. По нашему мнению, диалог в Брюсселе по-прежнему должен играть центральную роль. Мы также надеемся, что вступление в силу Соглашения о стабилизации и ассоциации между Европейским союзом и Косово 1 апреля станет еще одним фактором, способствующим дальнейшей стабилизации ситуации и созданию более благоприятных условий для переговоров между Белградом и Приштиной.

Еще одним направлением, на котором необходимо добиться успеха, является поощрение большей толерантности и примирения среди общин в Косово, а также защита прав меньшинств и содействие возвращению перемещенных лиц. Особое внимание необходимо уделить борьбе с продолжающимися нападениями на объекты культурного и религиозного наследия общин меньшинств, которые могут еще больше осложнить межэтнические отношения. Украина убеждена в том, что решение этих проблем будет способствовать дальнейшей политической стабильности в Косово.

В заключение я хотел бы остановиться на работе МООНК. Поддержка Советом МООНК, а также Сил для Косово, Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и присутствия Европейского союза в Косово имеет на данном этапе особенно важное значение. Их работа и помощь учреждениям и общинам в Косово по-прежнему важны для обеспечения политической стабильности и межобщинного примирения. Приоритеты Миссии на предстоящий период должны быть сосредоточены на поощрении мира, стабильности и уважения прав человека в Косово. Еще одной задачей является осуществление контроля за процессом выполнения соглашений, достигнутых между Белградом и Приштиной, особенно в контексте создания ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского меньшинства в Косово.

Г-н Окамура (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы приветствовать Специального представителя Генерального секретаря по Косово посла Захира Танина в Совете Безопасности и поблагодарить его за исчерпывающий брифинг. Я хотел бы также приветствовать первого заместите-

ля премьер-министра и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и посла Влору Читаку.

Я искренне поздравляю г-на Хашима Тачи с его избранием и вступлением в должность президента Республики Косово. Выборы были проведены в соответствии с демократическими процедурами и явились важным шагом на пути построения в Косово полномасштабной демократии.

Прошло 17 лет со времени создания Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Я помню, что в 1999 году МООНК была единственным органом управления в Косово, действительно его временной администрацией в подлинном смысле этого слова. Косово представляло собой лишь опустошенную территорию, и его население не имело управляющей структуры. Теперь, когда Косово имеет свою собственную Конституцию, правительство и Скупщину, функции Миссии можно было бы соответствующим образом изменить, а ее роль — пересмотреть. Деятельность, структура и ресурсная база МООНК также должны быть изменены надлежащим образом. Так что же в настоящее время должно быть в центре внимания Миссии?

Во-первых, в центре ее внимания должно быть содействие примирению между различными этническими группами с целью предотвращения нежелательной нестабильности в Балканском регионе. В связи с этим косовские и сербские власти должны продолжать ведение диалога и нормализацию своих отношений в атмосфере терпимости и на основе общих интересов.

Во-вторых, существуют другие опасности, включая проникновение воинствующего экстремизма и постоянный приток стрелкового оружия. Эти элементы возобновляют или усугубляют имеющиеся противоречия, вызывая насилие, которое может распространиться на весь регион. Следовательно, именно эти проблемы должна решать МООНК в первоочередном порядке.

МООНК играет важную роль в решении этих первоочередных задач. Но в то же время, если международное сообщество будет слишком опекать Косово, это может нанести ущерб способности Косово играть самостоятельную роль. Действительно, демократия еще не в полной мере укоренилась в Косово, и экономика Косово все еще остается слабой. Однако для того, чтобы достичь устойчивой стабильности и процветания в Косово, крайне важно, чтобы Косово играло самостоятельную роль. Поэтому давайте будем полагаться на население Косово, которое обладает надлежащей квалификацией и наделено соответствующими возможностями для того, чтобы определять свое собственное будущее.

В заключение я желаю послу Танину всяческих успехов в его важной деятельности и заверяю его в том, что Япония будет оказывать ему и его Миссии решительную поддержку.

Г-н Барро (Сенегал) (*говорит по-французски*): Сенегал хотел бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) г-ну Захиру Танину за высокое качество его доклада, который был только что представлен на наше рассмотрение (S/2016/407). Мы также приветствуем присутствующих среди нас первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Республики Сербии г-на Ивицы Дачича и представителя Косово г-жи Влоры Читаку.

Наша делегация приветствует тот факт, что ситуация в Косово оставалась в целом стабильной, несмотря на напряженную обстановку, как это отметил Специальный представитель Генерального секретаря в своем докладе, которая возникла в связи с назначением г-на Хашима Тачи новым президентом. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы пожелать г-ну Тачи всяческих успехов на его новом посту и воздать должное его предшественнице г-же Атифете Яхьяге за ее руководящую роль и ее усилия по обеспечению мира и развития.

Сенегал приветствует текущий диалог между Приштиной и Белградом, что продемонстрировала только что проведенная между двумя странами встреча в Брюсселе. Если говорить более конкретно, моя страна хотела бы приветствовать вновь подтвержденную новым президентом и премьер-министром приверженность процессу нормализации отношений между Белградом и Приштиной, который осуществляется под эгидой Европейского союза, и всеобъемлющей реализации ранее достигнутых соглашений, особенно касающихся создания ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского большинства в Косово. В связи с этим наша делега-

ция призывает обе стороны вести диалог на самом высоком уровне под эгидой Европейского союза и поощрять соответствующих партнеров и страны и впредь использовать свое влияние с целью поддержки переговоров.

Мы считаем, что сейчас, когда завершился избирательный процесс, пришло время вдохнуть новую жизнь в обсуждения, проводимые Белградом и Приштиной, для того чтобы решительно перевернуть страницу в истории отношений обеих стран. С учетом этого я рад приветствовать два соглашения, подписанных правительством Косово в августе 2015 году; одно из них с Сербией о создании ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского большинства в Косово и второе — соглашение с Черногорией о демаркации границы между двумя странами.

Завершение трехэтапного плана между торговыми палатами Белграда и Приштины, целью которого является унификация ветеринарных сертификатов и урегулирование технических вопросов, препятствующих трансграничной торговле, также заслуживают нашего одобрения, равно как и подписание представителями Вооруженных сил Сербии и Сил для Косово соглашения о полной ликвидации воздушной зоны безопасности.

Мы решительно рекомендуем обеим сторонам и впредь идти по этому пути и наращивать диалог о совместном управлении контрольно-пропускными пунктами и настоятельно призываем заинтересованные стороны добиваться дальнейших результатов на пути достижения мира и развития, в том числе путем содействия осуществлению соглашений, достигнутых 25 августа 2015 года в Северном Косово.

Что касается поощрения верховенства права, то наша делегация приветствует объявление о предстоящем начале деятельности специальных камер, структуры Косово, которая будет размещена в Нидерландах и будет включать в свой состав международных судей, наделенных основными полномочиями по привлечению к судебной ответственности виновных в серьезных преступлениях, совершенных либо во время, либо непосредственно после конфликта в Косово.

Аналогичным образом, мы считаем крайне необходимым продолжать усилия в сфере сотрудничества и координации между сторонами с целью содействия, при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, возвращению перемещенных лиц или, если этого не удастся сделать, поиску прочных решений в этом отношении.

Сенегал безоговорочно поддерживает совместную программу Европейского союза и Организации Объединенных Наций, направленную на укрепление доверия на уровне общин посредством защиты культурного наследия, и мы хотели бы рекомендовать активизировать взаимодействие, особенно в плане сотрудничества в области обмена информацией, с тем чтобы способствовать урегулированию вопросов, связанных с пропавшими без вести лицами.

В заключение наша делегация хотела бы вновь выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Захиру Танину за его мудрое руководство МООНК и приветствовать достижения Сил для Косово, Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и, разумеется, Европейского союза, которые являются ключевыми заинтересованными сторонами, вовлеченными в процесс обеспечения мира и прогресса в Косово.

Г-н У Хайтао (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Танина за его брифинг. Китай приветствует первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сербии Его Превосходительство г-на Ивицу Дачича и благодарит его за выступление. Я также внимательно заслушал выступление г-жи Влоры Читаку.

Китай уважает суверенитет и территориальную целостность Сербии, и мы понимаем закономерную обеспокоенность Сербии в связи с вопросом о Косово. На наш взгляд, резолюция 1244 (1999) является важной правовой основой для урегулирования этого вопроса. При этом крайне важно соблюдать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и вести диалог и переговоры согласно положениям соответствующих резолюций Совета Безопасности в интересах достижения компромиссного урегулирования, приемлемого для всех сторон.

В последнее время обстановка в плане безопасности оставалась в целом стабильной, но Косово все еще приходится преодолевать сложности и неопределенность ситуации. Китай высоко оценивает усилия правительства Сербии по поиску политического решения этого вопроса и с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в рамках политического диалога на высоком уровне между Белградом и Приштиной, а также в выполнении имеющихся договоренностей. Мы поддерживаем нынешние усилия обеих сторон, направленные на продолжение прагматичного и конструктивного диалога, эффективную защиту законных прав всех этнических групп в Косово и содействие национальному примирению. Мы надеемся, что стороны будут воздерживаться от любых действий, которые могут привести к эскалации или обострению ситуации, и продолжат поиски прочного решения вопроса о Косово в интересах обеспечения безопасности и стабильности на Балканах и в Европе в целом.

Китай высоко оценивает работу, проводимую МООНК под руководством Специального представителя Танина. Мы поддерживаем ее неустанные усилия по выполнению мандата Совета Безопасности и надеемся, что международное присутствие в Косово, включая МООНК, Миссию Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и Силы для Косово, позволит улучшить координацию их действий и будет играть позитивную и конструктивную роль в справедливом урегулировании вопроса о Косово.

Г-н Суарес Морено (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Мы высоко оцениваем брифинг г-на Захира Танина и заявление первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицы Дачича. Мы также приветствуем присутствующую здесь г-жу Влору Читаку.

Венесуэла еще раз подчеркивает, что резолюция 1244 (1999) остается единственной применимой международно-правовой основой для достижения всеобъемлющего урегулирования в рамках политических переговоров по проблеме Косово. Мы неоднократно заявляли, что в поисках мирного урегулирования споров необходимо строго соблюдать нормы международного права и принципы невмешательства во внутренние дела и уважения суверенитета и территориальной целостности, единства и политической независимости Сербии.

Решающее значение для укрепления безопасности, стабильности и соблюдения прав человека в Косово по-прежнему имеет поддержка со стороны Организации Объединенных Наций, в частности посредством Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), которую дополняют усилия Сил для Косово (СДК) и Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС). МООНК, СДК и ЕВЛЕКС следует и далее играть активную, сбалансированную, нейтральную и дополняющую роль в прямом диалоге в целях содействия достижению прочного, устойчивого, справедливого и взаимоприемлемого решения вопроса о Косово в рамках их соответствующих мандатов.

Хотя в докладе Генерального секретаря (S/2016/407) указывается, что в последние месяцы обстановка в плане безопасности оставалась стабильной, мы обеспокоены насильственными действиями оппозиции в здании Скупщины Косово, которые мешают эффективному осуществлению Первого соглашения о принципах, регулирующих нормализацию отношений от 19 апреля 2013 года. Мы также обеспокоены трудностями, с которыми сталкиваются сербы в осуществлении своего права на возвращение. С учетом этой ситуации в северной части Косово до сих пор не создана ассоциация/сообщество муниципалитетов сербского большинства. Поэтому, среди прочего, мы настоятельно призываем власти этого края предпринять решительные усилия для достижения этой цели в соответствии с договоренностью, достигнутой на высшем уровне в Брюсселе. В этой связи мы вновь заявляем о том, что насилие не является средством достижения мира и стабильности. Мы надеемся, что вновь избранные власти в крае Косово будут содействовать процессу нормализации обстановки, согласованному в атмосфере диалога и взаимопонимания в 2013 году. Сейчас, как никогда ранее, необходимы регулярные встречи на высшем уровне между Приштиной и Белградом.

Что касается регулярных обсуждений технических вопросов при содействии Европейского союза, то мы приветствуем тот факт, что достигнута договоренность об условиях осуществления согла-

шения 2011 года о взаимном признании дипломов преподавателей, в соответствии с которым Ассоциация европейских университетов будет заниматься подтверждением дипломов. Образование — один из главных инструментов в формировании ценностей и принципов культуры мира.

Кроме того, мы выражаем сожаление в связи с отсутствием прогресса в интеграции сербских судей и прокуроров в судебную систему Косово в соответствии с договоренностями, которые были достигнуты в ходе диалога, организованного при содействии Европейского союза. Мы настоятельно призываем предпринять дополнительные усилия, направленные на оказание содействия в достижении новых договоренностей в различных областях, которые могут получить поддержку на самом высоком политическом уровне, в целях реализации в полном объеме соглашений 2013 года.

Одним из приоритетов остается решение вопроса о прояснении статуса лиц, пропавших без вести во время войны. В этой связи мы призываем заинтересованные стороны активизировать совместную работу в этом направлении и приветствуем проведение сорок второго открытого заседания Совместной рабочей группы по пропавшим без вести лицам с участием представителей Приштины и Белграда. Мы также отмечаем создание, при поддержке со стороны Структуры «ООН-женщины, государственной комиссии по установлению и подтверждению статуса лиц, подвергшихся сексуальному насилию в условиях конфликта, в качестве гражданских жертв.

Что касается культурного и религиозного наследия, то мы подчеркиваем необходимость совместной работы сторон с целью обеспечить эффективную защиту важных объектов культурного наследия в различных косовских общинах. В этой связи мы видим позитивный знак в том, что в настоящее время Сербская православная церковь и косовские власти предпринимают усилия по возобновлению заседаний Совета по осуществлению и наблюдению, которые не проводились с 2015 года.

Среди достижений в области борьбы с безнаказанностью мы отмечаем ратификацию соглашения с правительством Нидерландов о размещении специальных камер для расследования обвинений в военных преступлениях и преступлениях против человечности, совершенных во время вооруженного конфликта в Косово. Мы призываем все заинтересованные стороны продолжать свои усилия и обеспечить скорейшее начало работы этих камер. Отправление правосудия по этим делам с соблюдением надлежащей правовой процедуры будет способствовать примирению и укреплению мира между всеми сторонами.

В области борьбы с терроризмом мы отмечаем усилия властей края Косово, направленные на дальнейшее осуществление мер по борьбе с явлением иностранных боевиков-террористов и предотвращению вербовки граждан края террористами в рамках принятой по этому вопросу пятилетней стратегии. В то же время мы обеспокоены сведениями о большом числе граждан, вступивших в ряды «Исламского государства Ирака и Шама».

Мы по-прежнему убеждены, что в интересах предотвращения радикализации, особенно молодежи, усилия в области борьбы с терроризмом должны опираться, среди прочего, на эффективные стратегии ликвидации социальной изоляции, нищеты, насилия и идеологии нетерпимости. Кроме того, необходимо вести работу по эффективному осуществлению резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, запрещающих финансирование и подготовку таких группы и передачу им оружия.

В заключение мы вновь призываем стороны удвоить свои усилия по поиску мирного, справедливого и прочного политического решения при соблюдении норм международного права, включая выполнение в полном объеме резолюции 1244 (1999) и Брюссельских соглашений 2013 года.

Г-жа Аднин (Малайзия) (*говорит по-английски*): Наша делегация вновь приветствует в Нью-Йорке первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и посла Косово г-жу Влору Читаку и благодарит их обоих за заявления. Мы также благодарим Специального представителя Генерального секретаря по Косово г-на Захира Танина за его содержательный брифинг.

Наша делегация приветствует избрание г-на Хашима Тачи новым президентом Косово. Мы высоко оцениваем его послание, касающееся нормализации отношений с Сербией, а также его приоритетные задачи, которые включают в себя поощрение

прав человека и противодействие радикализации и воинствующему экстремизму в Косово. Мы надеемся, что под его руководством Косово будет уделять постоянное внимание примирению, единству, социально-политическим реформам и экономическому развитию. Мы также хотели бы выразить признательность бывшему президенту Атифете Яхьяге за ее руководящую роль и весомый вклад в государственное строительство Косово за последние пять лет.

У Малайзии вызывают озабоченность протесты с применением насилия — о которых упоминал г-н Танин — со стороны оппозиционных партий и их сторонников в связи с президентскими выборами и осуществление соглашений, подписанных Приштиной и Белградом в результате диалога при содействии Европейского союза (ЕС). Мы вновь обращаемся к соответствующим сторонам в Косово с призывами прекратить насилие, запугивание и подстрекательские заявления и урегулировать их требования посредством демократических каналов, диалога и взаимодействия. Мы надеемся, что при новом руководстве косовские лидеры продолжат участие в инклюзивном диалоге с целью решения проблем населения.

Мы отмечаем стремление Косово к европейской интеграции и приветствуем недавнее развитие событий в этом отношении, в том числе включение Косово в безвизовый перечень стран в Шенгенской зоне и вступление в силу Соглашения о стабилизации и ассоциации между Косово и ЕС. Мы призываем руководителей Косово продолжать поступательную реализацию Соглашения и необходимых социально-экономических реформ, направленных на достижение мира, стабильности и процветания Косово и региона.

Малайзия также отмечает прогресс, достигнутый в течение отчетного периода с целью реализации рассчитанной на пятилетний период стратегии борьбы против воинствующего экстремизма и радикализации.

Что касается обеспечения правосудия и подотчетности, то мы высоко оцениваем ратификацию соглашения между Косово и Нидерландами в качестве принимающей стороной о размещении специальных камер, созданных с целью проведения судебных процессов за преступления, предположительно совершенные во время конфликта в Косово в период с 1998 по 2000 годы.

Малайзия также приветствует создание в сотрудничестве со Структурой «ООН-женщины» правительственной комиссии и процедур для проверки и признания статуса лиц, подвергшихся сексуальному насилию в условиях конфликта, в качестве гражданских жертв. Это долгожданное развитие событий в связи с необходимостью обеспечить отправление правосудия для жертв сексуального насилия в ходе конфликта в Косово.

Что касается исторического Брюссельского соглашения 2013 года между Белградом и Приштиной, то мы хотели бы видеть более активные усилия по его осуществлению, включая интеграцию судебной системы и создание ассоциации муниципалитетов сербского большинства в Косово.

Мы подтверждаем необходимость осуществления нереализованных обязательств в духе диалога, сотрудничества и конструктивного взаимодействия с целью укрепления доверия между Приштиной и Белградом. Поэтому мы высоко оцениваем позитивные сигналы и приверженность обеих сторон этой цели на самом высоком уровне.

В заключение хочу сказать, что я присоединяюсь к другим моим коллегам и подтверждаю поддержку Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, которая продолжает играть ключевую роль в поощрении безопасности, стабильности и уважения прав человека в Косово. Мы также высоко оцениваем руководящую роль Специального представителя Генерального секретаря и важную роль Миссии ЕС по вопросам законности и правопорядка в Косово, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Сил для Косово в обеспечении мира, безопасности и верховенства права в Косово.

Г-жа Швальгер (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Сегодня я вновь приветствую в Совете Безопасности первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и посла Влору Читаку, а также благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-на Захира Танина за его брифинг.

Политическое руководство как Сербии, так и Косово подтвердило приверженность дальнейшей нормализации отношений. Мы призываем их про-

явить неизменную решимость и обеспечить дальнейшую реализацию этой важной повестки дня. С этой целью обе стороны должны будут осуществить достигнутые к настоящему времени соглашения, в том числе касающиеся муниципалитетов сербского большинства в Косово. Мы надеемся, что диалог, проводимый при содействии ЕС, можно будет продолжать с целью продвижения процесса нормализации отношений, и что обе стороны смогут продемонстрировать за столом переговоров необходимую политическую волю и надлежащую гибкость, чтобы сделать возможным достижение прогресса. Текущие обсуждения технических вопросов могут способствовать процессу посредством достижения общего понимания и учета общих интересов.

Что касается политической ситуации в Косово, то у нас вызывают обеспокоенность недавние неконструктивные события в Скупщине Косово, связанные с насилием. Как отмечено в докладе Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) (S/2016/407), акты насилия в любой форме остаются неприемлемым средством выражения политических взглядов. Когда избранные представители участвуют в таких действиях, это подает другим сторонам плохой пример и связано с риском серьезно подорвать демократические институты. Такие инциденты также подрывают усилия по примирению. Мы приветствуем текущие усилия по содействию формирования более миролюбивого и терпимого общества в Косово, как, например, проведенная правительством Косово недавняя конференция по межконфессиональному диалогу и охране культурного наследия в качестве средства примирения и борьбы с религиозным экстремизмом. Важно, чтобы дальнейший прогресс в деле примирения не тормозился и не подрывался в результате усилий меньшинства, избравшего деструктивную тактику.

Еще одним важным аспектом примирения является преодоление прошлого, с тем чтобы общество могло продвигаться вперед. Мы приветствуем дальнейший прогресс в учреждении специального суда для рассмотрения предполагаемых обвинений, выдвинутых в результате деятельности Специальной следственной целевой группы Европейского союза, включая ратификацию Косово соглашения с Нидерландами в качестве принимающей стороны. Мы надеемся, что можно будет оперативно завершить оставшуюся подготовительную работу, с тем чтобы суд мог как можно скорее начать свою деятельность.

Как упоминали другие ораторы, мы также настоятельно призываем достичь дальнейшего прогресса в отношении вопросов верховенства права, включая обеспечение уважения к независимой и подотчетной судебной системе и включение судей и прокуроров из сербской судебной системы в правовую систему Косово.

Прежде чем закончить выступление, я хотела бы приветствовать позитивную роль, которую сыграла МООНК. Мы подтверждаем наше мнение о том, что Совет должен применять более гибкий подход к тому, как он рассматривает этот пункт повестки дня, принимая во внимание ряд неотложных вопросов, которыми занимается Совет.

Г-н Сафронков (Российская Федерация): Приветствуем участие в заседании первого вице-премьера, министра иностранных дел Сербии г-на Ивицы Дачича и разделяем высказанные им соображения. Благодарим Специального представителя Генерального секретаря по Косово г-на Захира Танина за брифинг о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Косово. Выслушали внимательно заявление г-жи Влоры Читаку.

С учетом дискуссии хотел бы прежде всего сделать ряд замечаний. Во-первых, резолюция 1244 (1999)) была и остается единственной платформой урегулирования ситуации в Косово. Никто не вправе в одностороннем плане подвергать ревизии это решение Совета Безопасности. Решения Совета Безопасности меняются, модифицируются только Советом Безопасности. Во-вторых, сегодня много говорилось о необходимости признания и правды. Согласен. В том плане, что для разрешения сложных проблем Косово их надо признать и сказать о них правдиво, а главное — не затушевывать реальные вызовы.

К сожалению, огромная часть сегодняшней дискуссии была посвящена не этим проблемам и проблемам стабильности на Балканах, а техническим и организационным вопросам. Между тем ситуация в крае характеризуется перманентным кризисом, правовым нигилизмом. Внутриполитическая обстановка продолжает оставаться нестабильной. Конфликт с косовской оппозицией, требующей от-

каза от договоренностей по Сообществу сербских муниципалитетов Косово (ССМК) и пересмотра границы с Черногорией, приобретает все более ожесточённый характер. Вместо того, чтобы отстаивать свою точку зрения путем диалога, оппозиционеры делают ставку на силовые методы.

Диалог Белград-Приштина при посредничестве Европейского союза является механизмом нормализации обстановки в крае. Однако после августа 2015 года продвижения не наблюдается: а ведь «завис» ключевой вопрос создания Сообщества сербских муниципалитетов Косово. Причина — пренебрежение косовоалбанской стороной своими обязательствами, попытки пересмотреть их в одностороннем порядке, к сожалению, при пассивной позиции посредников из Европейского союза.

Рассчитываем, что создаваемый специальный суд по расследованию преступлений, совершенных боевиками Освободительной армии Косово, приступит к работе быстро. Надеемся, что этот судебный орган не будет воспроизводить определенные неудачные модели деятельности Международного трибунала по бывшей Югославии (МТБЮ). Убеждены, что преступники, какие бы должности они сейчас ни занимали, должны быть наказаны. Время уходит. Похоже, уже начались проблемы с потенциальными свидетелями. Так, в апреле в Косово был убит бывший боевик Освободительной армии Косово Бедри Цур. Единственным достоверным предположением о причинах преступления является версия о том, что он мог бы дать показания в пользу обвинения.

Отмечаем сохраняющиеся серьезные недостатки в области верховенства закона в крае. Большие нарекания вызывают беспристрастность правосудия, эффективность работы судей и прокуроров, высокий уровень коррупции, нарушения свободы слова, организованная преступность, включая торговлю людьми и наркотрафик. Необходимо эти проблемы устранять.

Крайне тяжелым остается положение косовских сербов. По-прежнему имеют место случаи направленного против них физического насилия. В январе участники антиправительственных демонстраций в Приштине надругались над недостроенным храмом Христа Спасителя в этом городе, при этом косовская полиция им никак не препятствовала. А что значит для нас граффити на соборе Святителя Николая в Приштине, восхваляющее «Исламское государство»? Что это значит?

Есть и другие проблемы. Сербские монастыри, церкви и кладбища в крае вновь и вновь становятся объектами нападений и осквернений. Международным присутствиям следует активизировать усилия по защите объектов сербского культурного и религиозного наследия. Сегодня много говорили о роли международных присутствий и международных требований — вот они международные требования, а не абстрактные лозунги.

Налицо стремление косовских властей присвоить горнодобывающий комбинат «Трепча», основным долевым собственником которого является Фонд развития Сербии — крупнейший работодатель сербонаселенных северокосовских районов. Не урегулированы вопросы с сербской недвижимостью в Косово. Как известно, узурпировано до 30 тысяч сербских объектов недвижимости, причем эта застарелая проблема не решается. Яркий пример — оспариваемая собственность монастыря Високи Дечани, хотя мы уже долгое время в этом зале требуем урегулирования этой проблемы. Вот они международные требования.

Остаются крайне низкими темпы возвращения в край беженцев и временно перемещенных лиц. У косовских албанцев, как мы понимаем, сохраняется повышенный интерес к выезду в страны Западной Европы, что обусловлено тяжелой социально-экономической ситуацией в крае.

Хотели бы обратить внимание на тот факт, что из-за слабости органов правопорядка и системы безопасности в целом край рискует превратиться в «серую зону» в центре Европы, которую используют в качестве прибежища и транзитной площадки не только представители преступного мира, но и радикальные исламисты. Всё это благоприятствует использованию территории края экстремистскими группировками для вербовки и подготовки боевиков. А те граффити на храмах, о которых я говорил, являются признаком очень опасных настроений.

Косово среди лидеров в Европе по количеству воюющих на стороне «Исламского государства» на душу населения. Причем население края не составляет даже двух миллионов человек. Эта проблема затрагивает безопасность не только балканского региона, но и Европы в целом и требует значитель-

но более пристального внимания. Посмотрим, как отразится на миграционной ситуации ожидаемое предоставление жителям Косово безвизового режима поездок в Европейский союз.

Выход из сложившейся ситуации видим в том, чтобы не замалчивать проблемы, а побуждать Приштину приступить к немедленной реализации договоренностей, прежде всего касающихся формирования муниципалитета для сербов в Косово. Это будет реальным тестом на готовность уважать и обеспечивать безопасность меньшинств. Важны не лозунги, а конкретные решения, помноженные на безопасность и выполнение обязательств, которые были приняты в рамках диалога Белград-Приштина. Дальнейшее затягивание этого процесса чревато лишь дальнейшей деградацией обстановки в Косово и вокруг него.

Считаем контрпродуктивными заметно усилившиеся попытки проталкивания Косово в международные организации. Резолюция 1244 (1999) продолжает действовать. В данных турбулентных условиях очевидна необходимость поддержания в крае высокого уровня присутствия Организации Объединенных Наций в лице Миссии Организации Объединенных Наций в Косово, которая должна обладать всеми необходимыми финансовыми и кадровыми ресурсами.

Сегодняшняя дискуссия продемонстрировала актуальность такой постановки вопроса, равно как и дальнейшего плотного контроля за развитием ситуации, в том числе со стороны Миссии Организации Объединенных Наций. Заявления, которые идут вразрез с этим тезисом, противоречат реальности. В этой связи отмечаем, что прозвучавшие сегодня призывы радикально сократить Миссию или даже переформатировать ее мандат не имеют под собой никаких оснований. В докладе Генерального секретаря (S/2016/407) ясно говорится, что предстоит проделать огромный пласт работы для построения в Косово демократического мультиэтнического общества.

Г-н Хикки (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к другим ораторам и вновь приветствую Специального представителя Танина в Нью-Йорке. Я хотел бы поблагодарить его за представление доклада Генерального секретаря (S/2016/407) и за его сегодняшний брифинг. Я также приветствую первого заместителя премьер-министра Дачича и посла Читаку в Совете и благодарю их за их заявления.

Прошло менее трех месяцев с тех пор, как мы в последний раз обсуждали вопрос о Косово в этом зале (см. S/PV.7637), однако за этот короткий промежуток времени мы продолжили наблюдать отрадное достижение прогресса в Косово. Безусловно, определенные проблемы сохраняются, однако принятое на прошлой неделе решение принять Косово в Союз европейских футбольных ассоциаций и Международную федерацию футбола свидетельствует об укреплении позиций Косово на международной арене.

Теперь косовские власти обязаны воспользоваться этим импульсом для решения стоящих перед ними задач. Для этого они должны будут отказаться от политики конфронтации и разобщения, которой характеризуется часть этого отчетного периода. Ожесточенным протестам и насильственному срыву парламентской деятельности нет места ни в одной демократии ни в одном регионе мира. В этой связи мы приветствуем политическую приверженность нового президента Хашима Тачи диалогу и налаживанию контакта с меньшинствами и сближению общин. Мы надеемся, что приверженность решению этих задач позволит добиться реального прогресса в этих областях. Соединенное Королевство надеется, что все политические лидеры в Косово возьмут соответствующее обязательство.

Для Косово настал подходящий момент объединить свои усилия в целях решения крупных проблем современности, таких как организованная преступность, коррупция и вопросы, касающиеся верховенства права. Оперативная ратификация соглашения о размещении специальных камер свидетельствует о том, что это может быть сделано. Этот шаг направил мощный сигнал о важности борьбы с безнаказанностью и урегулировании проблем прошлого. Мы также полностью поддерживаем заявку Косово на вступление в Интерпол, причем не только в интересах дальнейшей интеграции в международную систему, но и с точки зрения практических выгод, которые принесет это членство.

В докладе Генерального секретаря (S/2016/407) четко указывается, что, несмотря на протесты, общая ситуация в области безопасности, в том числе в общинах меньшинств, оставалась стабильной в течение всего отчетного периода. Это позитивная

динамика. Продолжают происходить тревожные инциденты, как, например, недавнее достойное сожаления нападение на сотрудников сербского телевидения в Приштине, и они являются еще одним свидетельством необходимости расширения информационно-просветительской работы и важности создания более инклюзивного общества. Однако не следует смешивать акты преступной деятельности с более системной проблемой. Скорее, в интересах и Косово, и региона, мы все должны смотреть в будущее.

Будущее членство в Европейском союзе (ЕС) обеспечивает наилучшую возможность для стабильности и процветания в регионе. Вместо того чтобы рассматривать отдельные случаи этнической напряженности, Совет Безопасности мог бы отстаивать интересы жителей региона значительно более эффективно, обсуждая поддержку, которую мы можем им предложить в плане реализации их целей, касающихся вступления в ЕС. К сожалению, совершенно ясно, что если мы хотим, чтобы нормализация отношений стала реальностью, необходимо добиться большего прогресса в процессе диалога, проводимого при содействии ЕС. Руководители Сербии и Косово должны признать, что недостаточно лишь взять на себя обязательства по выполнению соглашений, достигнутых в ходе диалога; они должны действительно их выполнять и прекратить чинить дополнительные препятствия на пути их осуществления.

Поэтому давайте призовем обе стороны активизировать свое участие в диалоге и начать улучшать положение людей в обеих странах. Ведь будущее Косово будет определять Брюссель, а не Нью-Йорк. В этой связи мы приветствуем предлагаемое сокращение бюджета и персонала Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово. Очевидно, что Миссия должна делать меньше, а не больше. В соответствии с этим подходом мы подтверждаем нашу точку зрения, согласно которой давно пора сократить периодичность этих заседаний. Мы также поддерживаем сокращение периодичности докладов Генерального секретаря. Они являются полезными инструментами, но в последнем докладе, полученном немногим более двух месяцев спустя после предыдущего заседания Совета, повторяется большой объем собранной в предыдущий отчетный период информации, касающейся — приведу только два примера — Соглашения о стабилизации и ассоциации и протестов в парламенте. Представление докладов каждые шесть месяцев могло бы положить конец подобным повторам и предоставить Специальному представителю и его сотрудникам больше времени для углубленного анализа.

Однако в конечном итоге именно действия за пределами этого зала будут говорить громче слов, произнесенных в его стенах, — такие действия, как недавняя рекомендация Европейской комиссии утвердить заявку Косово в отношении либерализации визового режима; принятие Косово в ряды УЕФА и ФИФА; участие косовских спортсменов в Олимпийских играх позднее в этом году; и вступление в силу в прошлом месяце Соглашения о стабилизации и ассоциации Косово. Такие действия свидетельствуют о том, что обсуждения в этом зале проходят в вакууме, являясь отголоском ушедшей эпохи, когда сомнению подвергались независимость, суверенитет и само существование Косово. Достаточно лишь взглянуть на новости прошлой недели, чтобы убедиться в том, что эта эпоха давно ушла. Мир и Косово продвигаются вперед без нас.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я выступлю с заявлением в моем качестве представителя Египта.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Захира Танина за его подробный доклад в Совете. Мы полностью поддерживаем его усилия. Я также хотел бы приветствовать первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Сергии Ивицу Дачича и посла Влору Читаку за их заявления.

Египет следит за последними политическими событиями в Косово и выражает надежду на то, что недавние президентские выборы предвещают новое начало и возможность налаживания транспарентного и конструктивного внутреннего диалога, направленного на снижение наблюдавшейся в последнее время внутренней напряженности. Мы также хотели бы предостеречь оппозиционные силы в Косово от эскалации этой напряженности и отвергнуть любое применение насилия в качестве средства для выражения политических оппозиционных взглядов. В будущем важно опираться на недавние заявления косовских должностных лиц относительно их полной приверженности выполнению со-

глашений, подписанных с Сербией. Мы хотели бы подчеркнуть важность принятия всех возможных усилий для достижения всеобъемлющего урегулирования всех нерешенных вопросов между Белградом и Приштиной путем проведения открытых переговоров и налаживания диалога, основанного на благих намерениях и взаимном уважении между двумя сторонами, в рамках целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Совета Безопасности, особенно резолюции 1244 (1999).

Это может быть достигнуто только путем формирования конструктивного регионального климата, благоприятного для возобновления политического диалога, проводимого под эгидой Европейского союза. В этой связи мы должны подчеркнуть важность осуществления всех положений всех четырех компонентов соглашения, заключенного в августе 2015 года, без каких-либо исключений. Мы должны избегать превращения соглашения в предмет спора и воспользоваться предоставляемой им возможностью для достижения окончательного урегулирования, направленного на подготовку почвы для экономического развития и достижения процветания для всех народов этого региона.

Мы должны также опираться на некоторые позитивные сдвиги, о которых говорится в докладе Генерального секретаря (S/2016/407) и которые свидетельствуют о нормализации отношений между Белградом и Приштиной, в частности, признание дипломов об образовании и другие меры. Мы убеждены в важности продолжения диалога на техническом уровне в качестве шага на пути к нормализации отношений между двумя сторонами. Мы приветствуем ратификацию международного соглашения о размещении в Нидерландах специальных камер для судебного рассмотрения военных преступлений, совершенных в ходе конфликта. Мы надеемся, что это будет способствовать укреплению принципов верховенства права, подотчетности и правосудия в целях достижения всеобъемлющего примирения. Мы призываем к оказанию поддержки, необходимой для обеспечения работы специального суда и его создания в кратчайшие возможные сроки.

В то же время мы надеемся, что косовские власти будут прилагать более активные усилия в области обеспечения добровольного возвращения лиц, вынужденно уехавших в другие страны, защиты памятников культурного и религиозного наследия, ускорения темпов выплаты компенсаций и обеспечения всеобъемлющего примирения, прекращения дискриминации в отношениях между всеми общинами, защиты прав меньшинств и укрепления верховенства права, а также подчеркиваем необходимость оказывать властям поддержку в решении проблем, порождаемых беженцами и угрозой терроризма. В этой связи мы поддерживаем пятилетнюю стратегию борьбы с терроризмом, намеченную Косово в целях решения этой серьезной проблемы.

В заключение мы хотели бы вновь заявить о нашей поддержке Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и Специального представителя Генерального секретаря. Мы подчеркиваем необходимость улучшения координации усилий этой Миссии, Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе с целью выполнения всех положений резолюции 1244 (1999).

Сейчас я вновь возвращаюсь к исполнению обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Представитель Сербии попросил слова для дополнительного заявления. Я предоставляю ему слово.

Г-н Дачич (Сербия) (*говорит по-сербски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Как представитель Республики Сербия я постоянно стараюсь не поднимать этот вопрос и говорить лишь об отчетном периоде, охватываемом докладом (S/2016/407), но, к сожалению, г-жа Читаку упорно его затрагивала и выступила с политическим заявлением, которое не имеет ничего общего с докладом, касающимся последнего трехмесячного периода. Поэтому я вынужден реагировать.

В заголовке текста своего выступления, который был распространен среди членов Совета, г-жа Читаку употребляет слова «Республика Косово», хотя на деле такое название в официальных сообщениях Организации Объединенных Наций не используется. Поэтому я искренне надеюсь, что Вы, г-н Председатель, внесете изменения в этот пункт Вашей повестки дня, так как г-жа Читаку была приглашена в Совет в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры, а не как представитель

так называемой «Республики Косово», которой здесь, в Организации Объединенных Наций, не существует. Если бы дело обстояло именно так, если бы Республика Косово существовала, зачем тогда было бы меня сюда приглашать? Какое Республика Косово имеет отношение к Республике Сербия? Я просил бы Вас, г-н Председатель, уделить надлежащее внимание этому нарушению правил процедуры, поскольку оно действует как постоянный раздражитель, в отношении которого до сих пор мы проявляли большую сдержанность.

Г-жа Читаку упомянула о геноциде. А где же судебное решение, согласно которому имевшие место события были квалифицированы как геноцид? Я вновь просил бы Председателя уделять надлежащее внимание использованию некоторых слов. Я хотел бы также призвать некоторых членов Совета Безопасности принимать во внимание, когда они говорят о геноциде и употребляют другие термины и фразы, что неважно, какую позицию мы занимаем; важно то, что говорится в судебных постановлениях и какая дается этому правовая квалификация. Мы — не те, кто может выносить решение относительно того, имел место геноцид или нет. Важно то, было ли постановление суда по этому вопросу.

Пять или шесть лет спустя после Второй мировой войны Франция и Германия создали Европейское объединение угля и стали. С 1999 года прошло очень много времени, но г-жа Читаку рассказывала о свежих воспоминаниях. Должен ли я, г-н Председатель, напоминать Вам о битве на Косовом поле, которая имела место в XIV веке? Должен ли я напоминать Вам о том, что в XIV веке сербы составляли большинство населения края? Как она может говорить о геноциде, когда именно представляемое ею большинство совершило геноцид? С 1999 года из Косово было изгнано около 200 000 сербов.

Сегодня здесь присутствует Специальный представитель г-н Танин. Я хотел бы, чтобы он набрался смелости и сказал, что из Косово были изгнаны 200 000 сербов и что до сегодняшнего времени лишь 1,9 процента из них вернулись на постоянное место жительства. Почему мы должны игнорировать этот факт?

Г-жа Читаку упомянула о массовой бойне, геноциде итак далее. Я хотел бы напомнить г-же Читаку, что такие вопросы решают суды — Гаагский трибунал — и что в связи с преступлениями, совершенными Косово, должен быть создан специальный суд со штаб-квартирой в Нидерландах. Я просил бы ее прекратить отсылать нас в 90-е годы.

Как здесь уже было сказано, мы не должны превращать Совет Безопасности в форум, на котором мы участвуем в конкурсе на лучшее художественное произведение. Г-жа Читаку говорила обо всем, кроме рассматриваемого нами вопроса. Зачем мы сегодня здесь собрались? Нас созвали для обсуждения реальных проблем. Но г-жа Читаку говорила о спортивных достижениях вместо того, чтобы говорить о повседневных проблемах, таких как применение слезоточивого газа в парламенте Косово или превращение храма Христа Спасителя в общественный туалет. Во время своих демонстраций косовары оскверняют культурные памятки, такие как монастырь в Високи-Дечани, на стенах которого красовалась надпись «ИГИЛ и халифат уже на подходе».

Мы ничего не имеем против Косово. Его народ должен жить своей жизнью, но представители Косово не должны постоянно говорить о свободе народа Косово и о том, что ему теперь дозволено играть в футбол. Что, теперь, когда он «свободен», только ему можно выигрывать на футбольном поле? На протяжении всей истории сербы в Косово были демографическим большинством. Но в результате нашествия Турции, за которым последовала 500-летняя оккупация, сербское большинство стало меньшинством. Те, кто совершил преступления, должны предстать перед судом. Сегодня апелляционный суд Приштины оставил в силе оправдательный приговор, вынесенный Фатмиру Лимаю, которому было предъявлено обвинение в совершении преступлений против сербов.

Что касается Союза европейских футбольных ассоциаций (УЕФА), то я хотел бы сказать, что он нарушил свой устав, когда принял Косово в члены, несмотря на то, что Косово не является полноправным членом Организации Объединенных Наций. Такое решение является прямым нарушением правил УЕФА.

Членам Совета Безопасности следует подумать о том, что будет происходить в будущем, когда некоторые из их стран окажутся в подобной ситуации. Я прошу представителей этих крупных стран относиться к нам с уважением. Я надлежащим образом уважаю Соединенные Штаты и другие стра-

ны. Но произнесенные здесь слова не говорят о том, что они уважают нас.

В Совете Безопасности в присутствии Сербии к государствам-членам был обращен призыв признать независимость Косово, и Совет говорит, что независимость Косово не признало лишь меньшинство стран. Но я хотел бы напомнить Соединенным Штатам и Соединенному Королевству, что ни Ангола, ни Китай, ни Испания, ни Российская Федерация, ни Украина, ни Уругвай, ни Венесуэла Косово не признали. Признание Косово Египтом было последним актом его бывшего президента г-на Мурси, но дальше этого признания Египет не пошел. Если семь государств-членов не признали независимость Косово, как можно говорить о том, что Косово не признало лишь меньшинство государств? Следует ли тут добавлять население всех этих семи стран? Я думаю, что Совет не справедлив и не сбалансирован в своем отношении к Сербии, которая является весьма конструктивным партнером в диалоге с Приштиной.

Я призываю все страны, которые признали Косово, пересмотреть свое решение, так как эта ситуация в будущем может возникнуть в любой части мира. И когда они говорят о признании, никто не упоминает об исламском факторе или европейских ценностях. Тут речь идет просто о соблюдении международного права и о том, может ли одна страна без консультаций со страной, неотъемлемой частью которой она является, отделяться от нее или выходить из ее состава. Если Совет считает, что так можно поступать, тогда давайте установим такое правило и включим его в резолюции и решения. А поскольку мы соблюдаем положения резолюции 1244 (1999), то, приезжая сюда, мы намерены занимать конструктивный подход.

Г-жа Читаку албанка. Я серб. Косово принадлежит и ей, и мне. Оно принадлежит всем нам, всем тем, кто там живет или жил там раньше. Я родился в Косово, но я там больше не живу. Но там попрежнему живут сотни тысяч сербов. А что мы будем делать с теми 200 000 сербов, которые были изгнаны из Косово? Или, может быть, великие державы считают, что нормально говорить о том, что 200 000 человек были высланы и только 2 процента из них реализовали право на устойчивое возвращение? Косово является свободным и демократическим государством, но что мы будем делать с этими 200 000 человек? Когда они смогут возвратиться?

Мы не можем согласиться с тем, что, когда речь идет о Сербии, заключаются определенные международные соглашения, иногда принимаются односторонние меры. Мы не одобряем односторонних действий, поскольку когда вы так поступаете, иногда вы выигрываете, а иногда проигрываете, как это было в случае ЮНЕСКО. Я думаю, что мы все устали от того, что нам постоянно приходится обсуждать один и тот же вопрос. Давайте урегулируем этот вопрос. Однако Косово полагает, что этот вопрос уже урегулирован. Если г-жа Читаку думает, что этот вопрос уже решен, тогда сначала проконсультируйтесь, пожалуйста, с Испанией и спросите, является ли ее соглашение о стабилизации и ассоциации аналогичным. Вовсе нет. Испания и другие страны потребовали, чтобы Косово подписало соглашение с Европейской комиссией не в качестве государства, а в качестве территории. Вот почему я считаю, что этот вопрос остается пока открытым.

Г-жа Читаку рассказала обо всем, однако она забыла упомянуть о вопросах безопасности и обо всем другом, что должно было быть темой данного заседании. Поэтому в следующий раз нам нужно будет тщательно подготовиться к заседанию и дискуссии о том, кто для кого сделал больше на протяжении всей истории, если ей кажется, что именно так и нужно проводить такие заседания.

Г-жа Читаку не косоварка, она албанка. У сербов и других меньшинств — у всех нас — есть болезненные моменты в истории. Но мы не должны постоянно возвращаться к истории, мы должны смотреть в будущее.

Я не один подписал Брюссельское соглашение; его подписал вместе со мной г-н Тачи. Г-жа Читаку намерена саботировать это Соглашение и постоянно говорить о геноциде, или же она намерена говорить и работать для установления хороших отношений? Тот факт, что Сербия проявляет конструктивность, следует рассматривать не как проявление слабости, а как готовность к открытой дискуссии и гибкости. Им не следовало бы использовать это заседание для того, чтобы углубляться в прошлое. Если они думают, что кто-то совершил геноцид, изнасилования и другие преступления, тогда, пожалуйста, обращайтесь в суд. Но не злоупотребляйте

этой площадкой для продвижения идеи независимости своей страны. Резолюция 1244 (1999) является нейтральной по статусу. Поэтому я призываю все страны поддерживать легитимные интересы Сербии, поскольку мы поддерживаем легитимные интересы других стран.

Я вновь хотел бы выразить Совету признательность. Я попросил сегодня слова потому, что каждый раз, когда мы говорим с представителями западных стран — Соединенных Штатов, Соединенного Королевства, Франции и так далее, — мы всегда говорим о том, что необходимо добиваться деэскалации и воздерживаться от жесткой риторики. И мы всегда, в конечном счете, соглашаемся с этим, но затем мы приходим сюда и нам приходится выслушивать пространные выступления, которые не имеют ничего общего с положением дел на местах. Если Совет хочет, чтобы мы были справедливыми и точными, мы готовы действовать соответствующим образом. Но если он хочет, чтобы мы поступали так, как Косово, тогда мы подготовимся и на следующем заседании будем рассказывать о том, что происходило на протяжении всей истории.

Сербская трагедия заключается в том, что Сербский православный совет находится в Косово и проводит там заседание. Почему? Потому что это штаб-квартира Сербской православной церкви и Патриархата. Потому что Сербия возникла в Косово. Пожалуйста, не заставляйте меня говорить об этом. Г-жа Читаку не может об этом говорить, потому что в то время их в Косово не было. Битва за Косово была между Турцией и Сербией в Косово. Это не означает, что на каждом заседании Совета Безопасности следует углубляться во все эти вопросы. Нам следует быть очень прагматичными и эффективными. Хотят ли они примирения или нет, но они не могут достичь своих целей без предварительного соглашения с Сербией.

Председатель (*говорит по-арабски*): Г-жа Влора Читаку попросила предоставить ей слово для еще одного заявление. Я предоставляю ей слово.

Г-жа Читаку (*говорит по-английски*): Достойно сожаления, что спустя 17 лет после войны — и я говорю здесь о войне, которая происходила в XX веке, — мы не слышим никаких раскаяний, сожалений или извинений. Во время войны я была подростком, а мой коллега из Сербии был высокопоставленным государственным чиновником. Самое меньшее, что следовало бы сделать — извиниться за совершенные зверства и гибель людей. Сербия устроила самую ужасающую катастрофу в Европе после Второй мировой войны. И нам еще предстоит услышать осуждения этих злодеяний не только в Косово, но также в Хорватии, Боснии и Герцеговине. Это очень биполярный подход. Нельзя говорить, что вы за примирение, если мы оставим без внимания прошлое. Мы можем совместно строить общее будущее в регионе только в том случае, если мы будем правдиво говорить о том, что произошло, если мы будем честны.

Попытки утверждать, что я не являюсь косоваркой или гражданкой Косово, или что албанцы не жили в Косово, иначе как жалкими не назовешь. Не нужно останавливаться на XIV веке; мы можем пойти дальше. Но такие споры следует вести в других форумах. В этом зале мы обсуждаем резолюцию 1244 (1999), и в этой связи мы занимаем последовательно ясную позицию. Резолюция 1244 (1999) больше не отвечает реальному положению дел, и мы все знаем, почему ее нельзя заменить — по политическим причинам.

В конце концов, сам Международный Суд — высший международный правовой орган — совершенно ясно заявил, что Косово не нарушило международное право, провозгласив свою независимость. Он также совершенно ясно заявил, что государства существуют для своих граждан, а не наоборот. Если государство постоянно подавляет и притесняет свое население, совершает в его отношении геноцид, проводит этническую чистку и массовые убийства, какое может быть оправдание для того, чтобы такое государство продолжало управлять этим населением? Это заключение Суда было опубликовано, поэтому всякий раз, когда я слышу, как наш коллега постоянно говорит здесь о том, что он надеется, что каждой признавшей Косово стране придется пережить то, что пережила Сербия, я про себя говорю: «Надеюсь, этого не случится». Я надеюсь, что ни одному народу в мире не придется страдать и пережить то, что пережили мы.

Мы постоянно слышим о 200 000 сербов, покинувших Косово. Я хочу еще раз заявить о том, что каждый гражданин Косово имеет право свободно вернуться — абсолютно каждый из них. Мы приложили большие усилия и приняли беспрецедентные меры для того, чтобы удовлетворить потребности

всех общин меньшинств в Косово. Мы зарезервировали для них места в парламенте. Они представлены в правительстве в качестве министров. На удовлетворение их нужд выделены достаточные бюджетные ассигнования. От Сербии им надо лишь услышать, что Косово является их государством и что именно в Приштине они могут решить свои проблемы. Этой двусмысленности надо положить конец, ибо мы можем многое обсуждать, но одно обсуждать мы никогда не будем — наше право на существование под солнцем в качестве свободной нации. Наша независимость необратима. Косово является государством. Конечно, у него есть проблемы, как у всякого новорожденного. Но я настоятельно призываю всех приехать в Косово и своими глазами посмотреть на тот прогресс, которого нам удалось совместно добиться.

Мы также слышали упоминания здесь дела г-на Лимая. Обвинение г-ну Лимаю было предъявлено судом первой инстанции, как подтвердил председательствующий на судебном разбирательстве судья Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, и его признали невиновным. Это и есть правосудие, и мы, в отличие от других, не оспариваем решения Суда.

Упоминалась также и церковь, построенная в центре Приштины. Хотя мы не поддерживаем вандализм в любой форме, позвольте мне сказать, что эта церковь не является историческим объектом. Она была построена при режиме Милошевича. Это не объект культурного наследия; это политическое заявление. Разумеется, мы будем тесно сотрудничать с Сербской православной церковью в Косово в поисках адекватного решения, но позвольте называть вещи своими именами. Мы хотим мира. Мы хотим добрососедских отношений. Мы хотим примирения. Но их невозможно достичь, придерживаясь принципа отрицания.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.